

PT

ES

MEDELSTOR



Design and Quality
IKEA of Sweden



PORTUGUÊS

Consulte a lista completa de Fornecedores de Serviços Pós-venda nomeados pela IKEA e os respectivos números de telefone nacionais na última página deste manual.



ESPAÑOL

Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los proveedores de servicio técnico posventa autorizados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.

PORTUGUÊS	4
ESPAÑOL	36

Índice

Informações de segurança	4	Sugestões e dicas	21
Instruções de segurança	6	Manutenção e limpeza	23
Descrição do produto	8	Resolução de problemas	26
Painel de controlo	9	Informação técnica	32
Seleção de programa	10	Preocupações ambientais	32
Definições básicas	13	GARANTIA IKEA	33
Antes da primeira utilização	17		
Utilização diária	18		

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Informações de segurança

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação incorreta ou utilização incorreta. Guarde sempre as instruções num sítio seguro e acessível para consultar no futuro.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças com idade entre 3 e 8 anos e as pessoas portadoras de incapacidade profunda e complexa devem ser mantidas afastadas do aparelho ou constantemente vigiadas.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho ou constantemente vigiadas.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta está aberta.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Não altere as especificações deste aparelho.
- A pressão da água fornecida tem de estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) (mínima / máxima)
- Não exceda o número máximo de peças de loiça de 10 pessoas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Coloque os talheres no cesto de talheres com as pontas afiadas viradas para baixo ou na horizontal na gaveta de talheres com as extremidades cortantes viradas para baixo.
- Não deixe o aparelho com a porta aberta sem vigilância para evitar que alguém tropece acidentalmente na porta.
- Antes de qualquer operação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Não utilize jactos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
- Se o aparelho tiver aberturas de ventilação na base, não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.

- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

Instruções de segurança

Instalação

- ⚠ **AVISO!** A instalação deste aparelho tem de ser efectuada por uma pessoa qualificada.
- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Não utilize o aparelho antes de o instalar na estrutura embutida de uma forma segura.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de protecção e calçado fechado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
- Instale o aparelho num local seguro e adequado que cumpra com os requisitos da instalação.

Ligação eléctrica

- ⚠ **AVISO!** Risco de incêndio e choque eléctrico.
- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser

efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.

- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.
- Este aparelho está equipado com uma ficha eléctrica de 13 A. Se for necessário substituir o fusível da ficha eléctrica, utilize apenas um fusível de 13 A ASTA (BS 1362) (Reino Unido e Irlanda apenas).

Ligação à rede de abastecimento de água

- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos, canos que não sejam usados há muito tempo, canos que tenham sido sujeitos a reparações ou canos que tenham recebido dispositivos novos (contador de água, etc.), deixe sair água até que saia limpa.
- Durante a primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não existem fugas de água.
- A mangueira de entrada de água possui uma válvula de segurança e um revestimento com um cabo de alimentação no seu interior.



⚠ AVISO! Voltagem perigosa.

- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, feche imediatamente a torneira da água e desligue a ficha da tomada eléctrica. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para substituir a mangueira de entrada de água.

Utilização

- Não coloque produtos inflamáveis, ou objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Os detergentes de máquina de lavar loiça são perigosos. Siga as instruções de segurança da embalagem do detergente.
- Não beba a água do aparelho, nem a utilize para qualquer outro fim.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode restar algum detergente na loiça.
- Não armazene artigos ou aplique pressão sobre a porta aberta do aparelho.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta quando um programa estiver em funcionamento.

Iluminação interna**⚠ AVISO!** Risco de ferimentos.

- Relativamente à(s) lâmpada(s) no interior deste produto e às lâmpadas sobressalentes vendidas separadamente: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.
- Para substituir a luz interna, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Assistência técnica

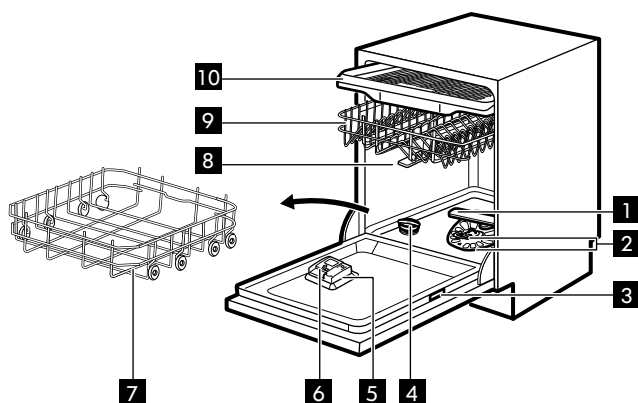
- Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o aparelho. Utilize apenas peças de substituição originais.
- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter consequências para a segurança e anular a garantia.
- As seguintes peças de reposição estarão disponíveis durante 7 anos após o modelo ser descontinuado: motor, bomba de circulação e escoamento, aquecedores e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor, tubagem e equipamento relacionado, incluindo mangueiras, válvulas, filtros e aquastops, peças estruturais e interiores relacionadas com unidades da porta, placas de circuito impresso, visores eletrónicos, interruptores de pressão, termóstatos e sensores, software e firmware incluindo software de restauro. Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.
- As seguintes peças de reposição estarão disponíveis durante 10 anos após o modelo ser descontinuado: dobradiças e vedantes da porta, outros vedantes, braços aspersores, filtros de escoamento, suportes interiores e periféricos de plástico, tais como cestos e tampas.

Eliminação**⚠ AVISO!** Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

Descrição do produto

- i** Os gráficos abaixo constituem apenas uma vista geral do produto. Para informação mais detalhada, consulte outros capítulos e/ou documentos disponibilizados com o aparelho.



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Braço aspersor inferior | 7 Cesto inferior |
| 2 Filtros | 8 Braços aspersores superiores |
| 3 Placa de características | 9 Cesto superior |
| 4 Depósito de sal | 10 Gaveta de talheres |
| 5 Distribuidor de abrillantador | |
| 6 Distribuidor de detergente | |

Beam-on-Floor

O Beam-on-Floor é uma luz que é projectada no chão, por baixo da porta do aparelho.

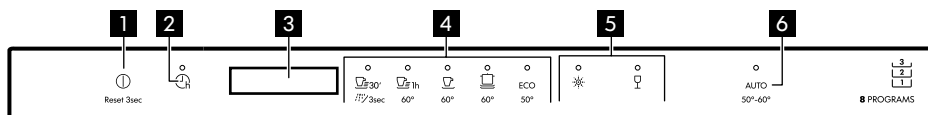
- Quando um programa inicia, aparece uma luz branca que permanece acesa durante todo o programa.
- Quando o programa termina, a luz branca desaparece.

- Quando o aparelho tem uma anomalia, a luz branca fica intermitente.

- i** O Beam-on-Floor apaga-se quando o aparelho é desactivado.

i Quando a função AutoOpen for activada durante a fase de secagem, a projecção no chão poderá não ser totalmente visível. Para ver se o ciclo terminou, olhe para o painel de comandos.

Painel de controlo

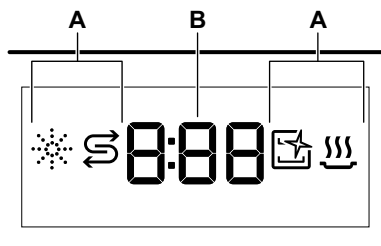


- 1** Botão ligar/desligar/Botão de Reset
- 2** Botão de Início Diferido
- 3** Visor
- 4** Botões de programa

- 5** Botão de opções
- 6** AUTO Botão de programa




Visor

- A.** Indicadores
- B.** Indicador da hora



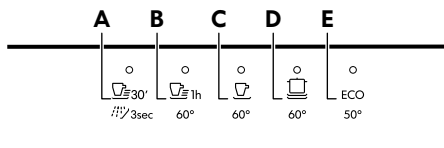
Indicadores

Indicador	Descrição
	Indicador de falta de abrillhantador. Está aceso quando o dispensador de abrillhantador necessita ser reabastecido. Consulte o capítulo “Antes da primeira utilização” .

Indicador	Descrição
	Indicador de falta de sal. Está aceso quando o recipiente do sal necessita ser reabastecido. Consulte o capítulo "Antes da primeira utilização" .
	Machine Care Indicador. Está aceso quando a aparelho necessita de limpeza interna com o programa Machine Care . Consulte o capítulo "Manutenção e limpeza" .
	Indicador da fase de secagem. Está aceso quando está selecionado o programa com fase de secagem. Pisca quando a fase de secagem está em curso. Consulte "Seleção de programa" .

Seleção de programa

Programas




- A.** • Quick 30' é o programa mais curto adequado para lavar uma carga com sujidade fresca e leve.
 - Rinse & Hold é o programa para lavar restos de alimentos da loiça. Previne a formação de odores no aparelho. Não utilize detergente com este programa.
- B.** 60 Minutes é um programa adequado para lavar uma carga com sujidade fresca e levemente seca.
- C.** 90 Minutes é um programa adequado para lavar e secar normalmente artigos sujos.
- D.** Intensive é um programa adequado para lavar e secar normalmente artigos muito sujos.
- E.** ECO Com o programa mais longo que oferece a utilização de energia e consumo de água mais eficientes para

faianças e talheres com sujidade normal. Este é o programa standard para teste. ¹⁾


Opções

Pode regular a seleção de programa para as suas necessidades ativando as opções.

Power Clean

 A opção Power Clean melhora os resultados da lavagem com o programa selecionado. Esta opção aumenta a duração a temperatura da lavagem.

Gentle / Glass

 A opção Gentle / Glass proporciona um cuidado especial para artigos delicados. A opção impede que ocorram grandes mudanças súbitas da temperatura da água no programa selecionado e limita a temperatura a 45 °C. Isto protege sobretudo os copos contra quebras.

AUTO

O programa AUTO ajusta automaticamente o ciclo de lavagem em função do tipo de carga.



1) Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a regulamentação da comissão Ecodesign (UE) 2019/2022.

O aparelho deteta o nível de sujidade e a quantidade de loiça nos cestos. Em seguida,






ajusta a temperatura e a quantidade de água e a duração da lavagem.

Visão geral dos programas

Programa	Tipo de carga	Nível de sujidade	Fases do programa	Opções
 30'	<ul style="list-style-type: none"> Faianças Talheres 	<ul style="list-style-type: none"> Frescos 	<ul style="list-style-type: none"> Lavagem a 50 °C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final 45°C AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  
	<ul style="list-style-type: none"> Todos os tipos de carga 	<ul style="list-style-type: none"> Todos os níveis de sujidade 	<ul style="list-style-type: none"> Pré-Lavagem 	As opções não são aplicáveis a este programa.
 1h	<ul style="list-style-type: none"> Faianças Talheres 	<ul style="list-style-type: none"> Frescos Ligeiramente seco 	<ul style="list-style-type: none"> Lavagem a 60 °C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final 50°C AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  
	<ul style="list-style-type: none"> Faianças Talheres Panelas Tachos 	<ul style="list-style-type: none"> Normal Ligeiramente seco 	<ul style="list-style-type: none"> Lavagem a 60 °C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final 55°C Secagem AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  
	<ul style="list-style-type: none"> Faianças Talheres Panelas Tachos 	<ul style="list-style-type: none"> Normal a pesada Seco 	<ul style="list-style-type: none"> Pré-Lavagem Lavagem a 60 °C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final 60°C Secagem AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  

Programa	Tipo de carga	Nível de sujidade	Fases do programa	Opções
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Faianças Talheres Panelas Tachos 	<ul style="list-style-type: none"> Normal Ligeiramente seco 	<ul style="list-style-type: none"> Pré-Lavagem Lavagem a 50 °C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final 55°C Secagem AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  
AUTO	<ul style="list-style-type: none"> Faianças Talheres Panelas Tachos 	O programa ajusta-se a todos os níveis de sujidade.	<ul style="list-style-type: none"> Pré-Lavagem Lavagem a 50 - 60 °C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final 60°C Secagem AutoOpen 	As opções não são aplicáveis a este programa.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> Sem carga 	O programa limpa o interior do aparelho. Consulte o capítulo " Manutenção e limpeza ".	<ul style="list-style-type: none"> Lavagem a 70 °C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final AutoOpen 	As opções não são aplicáveis a este programa.

Valores de consumo

Programa 1)	Água (l)	Energia (kWh)	Duração (min.)
 30'	9.3 - 11.3	0.56 - 0.685	30
	3.1 - 3.8	0.012 - 0.014	15
 1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
	9.4 - 11.5	0,876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.657 ²⁾ /0.673 ³⁾	240
AUTO	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170

Programa 1)	Água (l)	Energia (kWh)	Duração (min.)
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) A pressão e a temperatura da água, as variações da corrente eléctrica, as opções e a quantidade de louça podem alterar estes valores.

2) De acordo com a regulamentação 1016/2010

3) De acordo com a regulamentação 2019/2022

Informação para testes

Para receber a informação necessária para efetuar testes de desempenho (por exemplo, de acordo com a norma EN60436), envie um e-mail para:

info.test@dishwasher-production.com

O seu pedido deve incluir o código do número do produto (PNC) que se encontra na placa de características.

Para esclarecer qualquer dúvida que tenha acerca da sua máquina de lavar loiça, consulte o livro de assistência que foi fornecido com o aparelho.

Definições básicas

Pode configurar o aparelho alterando as definições básicas de acordo com as suas necessidades.

Número	Regulação	Valores	Descrição ¹⁾
1	Dureza da água	Do nível 1L ao nível 10L	Ajuste o nível do amaciador da água, de acordo com a dureza da água na sua área. Definição de fábrica: 5L.
2	Nível de abrilhantador	Do nível 0A ao nível 8A	Ajustar o nível de abrilhantador, de acordo com a dosagem necessária. Definição de fábrica: 5A.
3	Indicador de fim	1b (ligado) 0b (desligado)	Ativar ou desativar o sinal sonoro para o fim de programa. Definição de fábrica: 0b.
4	Abertura automática da porta	1o (ligado) 0o (desligado)	Ativar ou desativar AutoOpen. Definição de fábrica: 1o.
5	Sons "teclado"	1F (ligado) 0F (desligado)	Ativar ou desativar o som dos botões quando premidos. Definição de fábrica: 1F.

Número	Regulação	Valores	Descrição ¹⁾
6	Última seleção de programa	1H (ligado) 0H (desligado)	Ativar ou desativar a seleção automática do programa utilizado mais recentemente e opções. Definição de fábrica: 0H.

1) Para mais detalhes, consulte a informação disponibilizada neste capítulo.

Pode alterar as definições básicas no modo de definições. As instruções sobre como configurar o aparelho são disponibilizadas adicionalmente neste capítulo.

Quando o aparelho estiver no modo de definição, o visor exibe um dígito e uma letra. Para cada definição é exibida uma letra dedicada. As letras dedicadas estão indicadas na tabela.

A ordem das definições básicas apresentadas na tabela é também a ordem das definições no modo de definição.

Descalcificador da água

O descalcificador da água remove minerais da água que podem ter um efeito negativo nos resultados da lavagem e no aparelho.

Quanto maior for o conteúdo destes minerais, maior é a dureza da água. A

dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O descalcificador da água deve ser regulado de acordo com a dureza da água da sua área. Os serviços de abastecimento de água podem indicar qual é o grau de dureza da água na sua área. É importante definir o nível correto do descalcificador da água para garantir bons resultados de lavagem.



A descalcificação de água dura pode aumentar o consumo de água e energia e a duração do programa. Quanto maior for o nível selecionado no descalcificador da água, maiores serão os consumos e a duração.

Dureza da água

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	Graus Clarke	Nível do descalcificador da água
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	Graus Clarke	Nível do descalcificador da água
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Definição de fábrica.

2) Não utilize sal neste nível.

Independentemente do tipo de detergente que utilizar, selecione o nível de dureza da água correto para manter o indicador de falta de sal ativo.

- i** As pastilhas combinadas que contêm sal não são suficientemente eficazes para amolecer água dura.

Nível de abrillantador

O abrillantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas. É libertado automaticamente durante a fase de enxaguamento a quente. É possível regular a quantidade de abrillantador libertada.

Quando o depósito do abrillantador está vazio, o indicador de falta de abrillantador está aceso para indicar que é necessário colocar abrillantador. Se a secagem for satisfatória quando utilizar apenas pastilhas combinadas, pode desativar o distribuidor e o indicador. No entanto, recomendamos que utilize sempre abrillantador e mantenha o indicador de falta de abrillantador ativo para obter o melhor desempenho de secagem.

Para desativar o distribuidor de abrillantador e o indicador, regule o nível de abrillantador para 0A.

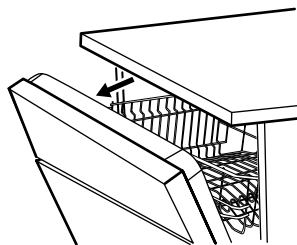
Som de fim

Pode ativar a emissão de um sinal sonoro que indica o fim de programa.

- i** Os sinais sonoros também são emitidos quando ocorre alguma anomalia no aparelho. Não é possível desativar estes sinais sonoros.

AutoOpen

AutoOpen melhora os resultados de secagem com menos consumo de energia. A porta do aparelho abre automaticamente durante a fase de secagem e permanece entreaberta.



AutoOpen é ativada automaticamente com todos os programas, que não Rinse & Hold.

- ⚠ CUIDADO!** Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após a abertura automática. Isso pode danificar o aparelho.

- ⚠ CUIDADO!** Se crianças, animais de estimação ou pessoas com deficiências tiverem acesso ao aparelho, desative AutoOpen. A abertura automática da porta pode representar um perigo e expor possíveis perigos no interior do aparelho (tais como facas, objetos afiados, produtos químicos).

Sons

Os botões do painel de comandos emitem um "clique" quando são premidos. Pode desativar este som.

Seleção do último programa

Pode ativar a seleção automática do último programa utilizado e das respetivas opções.


O último programa concluído antes da desativação do aparelho fica guardado. Será depois selecionado automaticamente quando o aparelho for ativado.




Quando a seleção do último programa está desativada, o programa predefinido é o ECO.

Modo de configuração

Como entrar no modo de definição

Pode entrar no modo de definição antes de iniciar um programa. Não pode entrar no modo de definição enquanto o programa estiver em execução.

Para entrar no modo de definição, prima simultaneamente  e **ECO** durante cerca de 3 segundos.

- As luzes relacionadas com  e  e  estão acesas.
- O visor apresenta o valor atual da primeira definição disponível.

Como navegar no modo de definição

Pode navegar no modo de definição utilizando os botões de programa.

A. Anterior Botão

B. OK Botão


C. Seguinte Botão

Utilize **Anterior** e **Seguinte** para alternar entre as definições básicas e para alterar o seu valor.

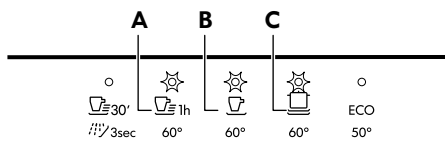
Utilize **OK** para entrar na definição selecionada e para confirmar a alteração do seu valor.

Como alterar uma definição

Certifique-se de que o aparelho está no modo de definição.

1. Utilize **Anterior** ou **Seguinte** para selecionar a definição desejada. O visor exibe o valor da definição atual (um dígito e uma letra dedicada).
2. Prima **OK** para introduzir a definição. O valor da definição atual fica intermitente.
3. Prima **Anterior** ou **Seguinte** para alterar o valor.
4. Prima **OK** para confirmar a definição.
 - A nova definição está guardada.
 - O aparelho volta à lista de definições básicas.
5. Prima simultaneamente  e **ECO** durante cerca de 3 segundos para sair do modo de definição.

O aparelho volta à seleção de programa. As definições guardadas permanecem válidas até que volte a alterá-las.



Antes da primeira utilização

1. **Certifique-se de que o nível definido para o descalcificador da água corresponde à dureza da água fornecida. Caso contrário, ajuste o nível do descalcificador da água.**
2. Encha o depósito de sal.
3. Encha o distribuidor de abrillantador.
4. Abra a torneira da água.
5. Inicie o programa Quick 30' para remover todos os resíduos do processo de fabrico. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.

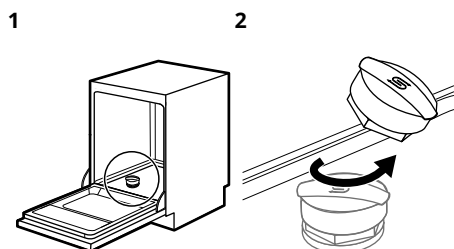
Após iniciar o programa, o aparelho pode demorar até 5 minutos a recarregar a resina no descalcificador da água. A fase de lavagem começa apenas quando este processo terminar. O processo é repetido periodicamente.

Depósito de sal

⚠ CUIDADO! Utilize apenas sal grosso especial para máquinas de lavar loiça. O sal fino representa risco de corrosão.

O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

Encher o depósito de sal

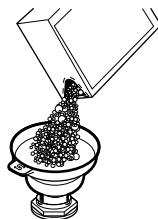


3



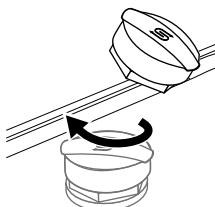
Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas na primeira vez).

4



Coloque 1 kg de sal no depósito de sal.

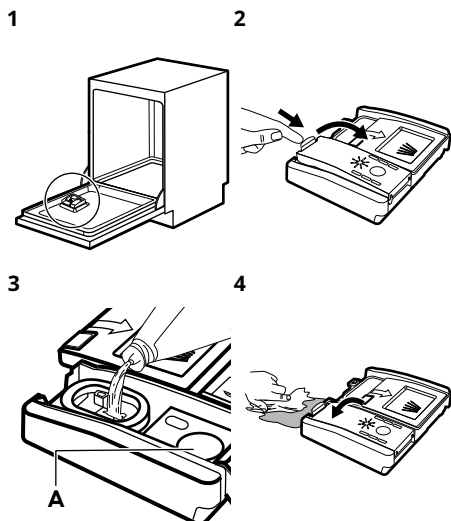
5



Rode a tampa do depósito de sal no sentido horário para fechar o depósito de sal.

⚠ CUIDADO! É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Após encher o depósito de sal, inicie imediatamente um programa para evitar corrosão.

Encher o distribuidor de abrilhantador



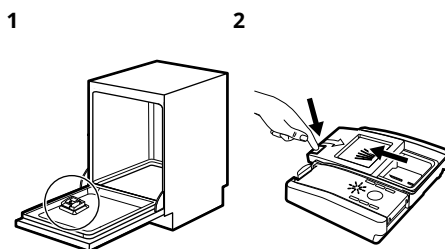
Encha o distribuidor de abrilhantador quando o indicador (A) ficar claro. Coloque abrilhantador no distribuidor até o líquido chegar à marca "FILL".

Retire o abrilhantador entornado com um pano absorvente para evitar a formação de espuma em excesso.

Utilização diária

1. Abra a torneira da água.
2. Prima ① continuamente até ativar o aparelho.
3. Encha o depósito de sal se estiver vazio.
4. Encha o distribuidor de abrilhantador se estiver vazio.
5. Coloque a loiça nos cestos.
6. Adicione o detergente.
7. Seleccionar e inicie um programa.
8. Feche a torneira da água quando o programa terminar.

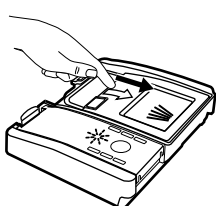
Utilizar detergente



3

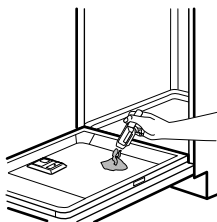


4



Coloque o detergente em pó ou pastilha no compartimento (A).

Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente na parte interior da porta do aparelho.



Quando utilizar pastilhas que contenham sal e abrillantador, não encha o depósito de sal nem o distribuidor de abrillantador.

- Regule o amaciador da água para o nível mais baixo.
- Regule o nível de abrillantador para 0A.

i As pastilhas combinadas que contêm sal não são suficientemente eficazes para amolecer água dura.



Como selecionar e iniciar um programa

1. Prima o botão dedicado ao programa que pretende definir.
 - A luz relacionada com o botão acende-se.
 - O visor apresenta a duração do programa.
2. Ative as opções aplicáveis que desejar.

3. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Como selecionar e iniciar o programa



1. Para selecionar , prima e mantenha  30' durante 3 segundos.

- A luz relacionada com o botão acende-se.
- O visor apresenta a duração do programa.

i As opções não são aplicáveis a este programa.

2. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Como ativar as opções

1. Selecione um programa.
2. Prima o botão dedicado à opção que pretende ativar.

- A luz relacionada com o botão está acesa.
- O visor apresenta a duração do programa actualizada.

i Por defeito, é necessário ativar sempre as opções que desejar antes de iniciar um programa. Se a seleção de programa mais recente estiver ativada, as opções guardadas são automaticamente guardadas juntamente com o programa.


i Não é possível ativar ou desativar opções durante o funcionamento de um programa.

i Algumas opções não são compatíveis com outras.

i A ativação frequente de opções aumenta o consumo de água e energia assim como a duração do programa.

Como seleccionar e iniciar o programa AUTO


1. Prima **AUTO**.
 - A luz relacionada com o botão acende-se.
 - O visor apresenta a duração do programa.

 As opções não são aplicáveis a este programa.

2. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Este aparelho deteta o tipo de carga e regula um ciclo de lavagem adequado. Durante o ciclo os sensores funcionam diversas vezes e a duração do programa inicial pode diminuir.

Como atrasar o início de um programa

1. Selecione um programa.
2. Prima  repetidamente até que o visor apresente o tempo de atraso pretendido (de 1 a 24 horas).


O luz correspondente ao botão acende-se.

3. Feche a porta do aparelho para que a contagem decrescente inicie.


Não é possível alterar o tempo de atraso ou a seleção de programa durante a contagem decrescente.

Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia.


Como cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada


Prima continuamente  durante 3 segundos.

O aparelho volta ao modo de seleção de programa.

 Quando cancelar o início diferido, terá de seleccionar o programa novamente.


Como cancelar um programa em funcionamento

Prima continuamente  durante 3 segundos.
O aparelho volta ao modo de seleção de programa.

 Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho deixa de funcionar. Isto pode afetar o consumo de energia e a duração do programa. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.

 Se abrir a porta durante a fase de secagem e deixá-la aberta durante mais de 30 segundos, o programa termina. Isto não acontece se a porta for aberta pela função AutoOpen.

A função Auto Off

Esta função poupa energia desligando o aparelho quando não está em funcionamento.

A função é ativada automaticamente.

- Após até 15 segundos uma vez que o programa esteja concluído.
- Após 5 minutos se um programa não for iniciado.

Fim do programa

Quando o programa estiver concluído, o visor apresenta 0:00.

A função Auto Off desliga o aparelho automaticamente.

Todos os botões ficam inativos exceto o botão On/Off.

Sugestões e dicas

Geral

Siga as sugestões abaixo para garantir resultados de lavagem e secagem ótimos e ajudar a proteger o ambiente.

- Lavar a loiça na máquina de lavar loiça de acordo com as instruções no manual do utilizador habitualmente consome menos água e energia do que lavar a loiça à mão.
- Carregue a máquina de lavar loiça até à sua capacidade total para poupar água e energia. Para melhores resultados de limpeza, disponha os artigos nos cestos conforme instruído no manual do utilizador e não sobrecarregue os cestos.
- Não passe a loiça por água antes de a colocar na máquina. Aumenta o consumo de água e de energia. Quando necessário, selecione um programa com fase pré-lavagem.
- Retire os resíduos maiores de alimentos da loiça e esvazie chávenas e copos antes de os colocar no interior do aparelho.
- Mergulhe ou esfregue levemente os recipientes com alimentos cozidos ou assados antes de os lavar no aparelho.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não entram em contacto ou tapam outras. Só assim a água consegue ter alcance completo e lavar a loiça.
- Pode utilizar detergente, abrillantador e sal para máquina de lavar loiça ou utilizar pastilhas combinadas (por exemplo, "Tudo em 1"). Siga as instruções apresentadas na embalagem.
- Selecione um programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. ECO confere a mais eficiente utilização do consumo de água e energia.
- Para prevenir que o calcário se acumule no interior do aparelho:
 - Ateste o depósito de sal sempre que necessário.
 - Utilize a dosagem recomendada de detergente e de abrillantador.

- Certifique-se de que o nível definido para o amaciador da água corresponde à dureza da água fornecida.
- Siga as instruções no capítulo "**Manutenção e limpeza**".

Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente concebidos para máquina de lavar loiça. A utilização de outros produtos pode danificar o aparelho.
- Para as áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente de máquina de lavar loiça básico (pó, gel ou pastilhas sem agentes adicionais), abrillantador e sal em separado para obtenção dos melhores resultados de lavagem e secagem.
- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.
- Utilize sempre a quantidade certa de detergente. Uma dosagem insuficiente de detergente pode resultar em fracos resultados de lavagem e revestimento ou manchas de água dura nos artigos. A utilização de muito detergente com água macia ou amaciada resulta em resíduos de detergente na loiça. Ajuste a quantidade de detergente com base na dureza da água. Consulte as instruções na embalagem do detergente.
- Utilize sempre a quantidade certa de abrillantador. Uma dosagem insuficiente de abrillantador diminui os resultados da secagem. A utilização de muito abrillantador resulta em camadas azuladas nos artigos.
- Certifique-se de que o nível do amaciador da água está certo. Se o nível estiver muito alto, a quantidade aumentada de sal na água pode resultar em ferrugem nos talheres.

O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrillantador em separado, execute estes passos:


1. Selecione o nível máximo do descalcificador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrillantador estão cheios.
3. Inicie o programa Quick 30'. Não coloque detergente nem loiça nos cestos.
4. Quando o programa terminar, regule o nível do descalcificador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.

Antes de iniciar um programa

Antes de iniciar o programa selecionado, certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- A máquina tem abrillantador e sal suficientes (exceto se utilizar pastilhas de detergente combinadas).
- A loiça está colocada corretamente nos cestos.
- O programa é adequado para o tipo de carga e o grau de sujidade.
- Foi utilizada a quantidade de detergente correta.


Colocar loiça nos cestos

-  Consulte o folheto fornecido para ver exemplos de colocação de loiça nos cestos.


- Utilize sempre todo o espaço dos cestos.
- Utilize o aparelho para lavar apenas peças que possam ser lavadas à máquina.
- Não lave no aparelho peças feitas de madeira, corno, alumínio, estanho e cobre pois podem rachar, deformar, ficar descoloridas ou esburacadas.
- Não lave no aparelho artigos que possam absorver água na máquina (esponjas, panos domésticos).
- Remova os resíduos de comida da loiça.
- Mergulhe os recipientes com alimentos queimados antes de os lavar no aparelho.
- Coloque peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura para baixo.
- Certifique-se de que os talheres e os pratos não tocam uns nos outros. Misture colheres com outros talheres.
- Certifique-se de que os copos não tocam noutros copos.
- Coloque os talheres e outros objetos pequenos na gaveta de talheres.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que as peças não se mexem livremente.
- Certifique-se de que o braço aspersor pode mover-se livremente antes de iniciar um programa.


Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.

-  Quando o programa terminar, pode ficar água nas superfícies internas do aparelho.


Manutenção e limpeza

 **AVISO!** Antes de qualquer operação de manutenção que não seja executar o programa Machine Care, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.


 Filtros sujos e braços aspersores obstruídos afetam negativamente os resultados de lavagem. Verifique estes elementos regularmente e limpe-os se for necessário.


Machine Care



O programa Machine Care foi concebido para lavar o interior do aparelho com resultados ótimos. Remove o calcário e os depósitos de gordura.

Quando o aparelho detetar que precisa da lavagem, o indicador  acende-se. Inicie o programa Machine Care para lavar o interior do aparelho.


Como iniciar o programa Machine Care

 Antes de iniciar o programa Machine Care, limpe os filtros e os braços aspersores.

1. Utilize um descalcificador ou produto de limpeza concebido para máquinas de lavar loiça. Siga as instruções indicadas na embalagem. Não coloque loiça nos cestos.
2. Prima simultaneamente  e **AUTO** durante cerca de 3 segundos.

Os indicadores  e  piscam. O visor apresenta a duração do programa.

3. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Quando o programa terminar, o indicador  apaga-se.


Limpeza do interior

- Limpe o aparelho com cuidado, incluindo a junta de borracha da porta, com um pano macio húmido.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões, ferramentas aguçadas, produtos químicos fortes, produtos de polimento ou solventes.
- Para manter o melhor desempenho do seu aparelho, utilize um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça pelo menos de dois em dois meses. Siga cuidadosamente as instruções da embalagem do produto.
- Utilize o programa Machine Care para obter os melhores resultados de lavagem possíveis.

Remoção de objetos estranhos

Verifique os filtros e o sifão após cada utilização da máquina de lavar loiça. Objetos estranhos (por exemplo, pedaços de vidro, plástico, ossos ou palitos, etc) diminuem o desempenho da limpeza e podem provocar danos na bomba de escoamento.

1. Desmonte o sistema dos filtros conforme instruído neste capítulo.
2. Retire quaisquer objetos estranhos com a mão.

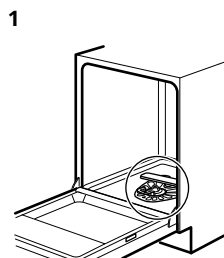
 **CUIDADO!** Se não conseguir remover os objetos, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

3. Volte a montar os filtros conforme instruído neste capítulo.

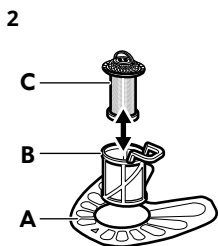
Limpeza externa

- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas detergentes neutros.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

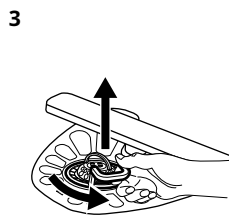
Limpar os filtros



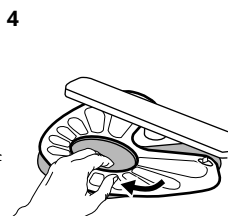
1
Certifique-se de que não há resíduos de alimentos ou sujeira dentro e à volta da borda do coletor.



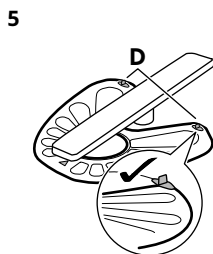
2
O sistema de filtração é composto por três peças.



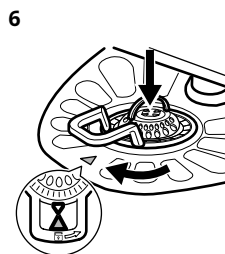
3
Para retirar os filtros (B) e (C), rode o manípulo no sentido anti-horário e puxe-o para cima. Retire o filtro (C) do filtro (B). Lave os filtros com água.



4
Retire o filtro plano (A). Lave o filtro com água.



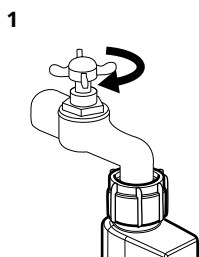
5
Reinstale o filtro plano (A) na devida posição. Certifique-se de que fica bem posicionado debaixo das 2 guias (D).



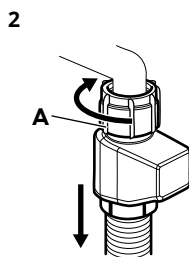
6
Monte os filtros (B) e (C). Volte a colocá-los no filtro (A). Rode o manípulo no sentido horário até bloquear.

i Uma posição incorreta dos filtros pode causar resultados de lavagem insatisfatórios e danos no aparelho.

Limpar o filtro da mangueira de entrada

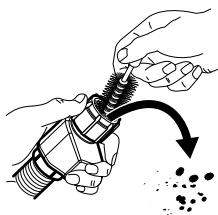


1
Feche a torneira da água.



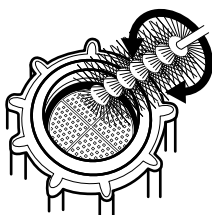
2
Desligue a mangueira. Rode a porca de aperto A no sentido horário.

3



Limpe o filtro da mangueira de entrada.

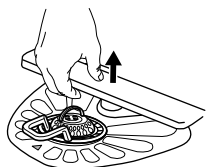
4



Limpar o braço aspersor inferior

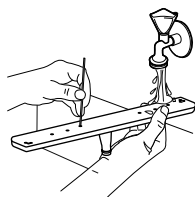
Recomendamos a limpeza dos braços aspersores inferiores regularmente para evitar que a sujidade entupa os orifícios. O entupimento dos orifícios pode resultar em lavagem insatisfatória.

1



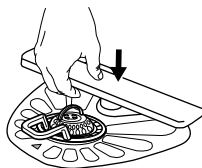
Para remover o braço aspersor inferior, puxe-o para cima.

2



Lave o braço aspersor em água corrente. Utilize um objecto fino e pontiagudo, por exemplo um palito, para remover a sujidade dos orifícios.

3

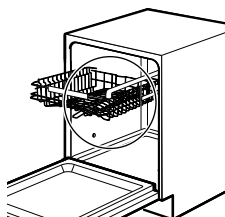


Para instalar novamente o braço aspersor, prima-o para baixo.

Limpar os braços aspersores superiores

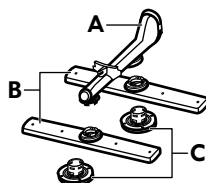
Recomendamos a limpeza dos braços aspersores superiores regularmente para evitar que a sujidade entupa os orifícios. O entupimento dos orifícios pode resultar em lavagem insatisfatória.

1



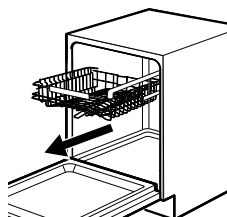
Os braços aspersores superiores estão colocados sob o cesto superior.

2



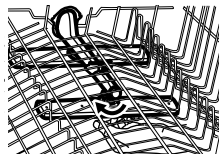
Os braços aspersores (B) estão instalados no tubo (A) com os elementos de fixação (C).

3



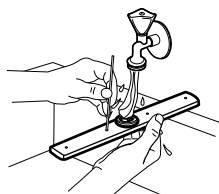
Puxe o cesto superior para fora.

4



Para destacar o braço aspersor do tubo, rode o elemento de fixação para a direita.

5



Lave o braço aspersor em água corrente. Utilize um objecto fino e pontiagudo, por exemplo um palito, para remover a sujidade dos orifícios.

6



Insira o elemento de fixação no braço aspersor e fixe-o no tubo rodando o elemento de fixação para a esquerda. Certifique-se de que o elemento de fixação bloqueia no lugar.

Resolução de problemas



AVISO! A reparação inadequada do aparelho pode colocar em perigo a segurança do utilizador. Todas as reparações têm de ser efectuadas por pessoal qualificado.

Quase todos os problemas que ocorrem podem ser resolvidos sem necessidade de

contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Consulte a tabela abaixo para informações sobre possíveis problemas.

No caso de alguns problemas, o visor apresenta um código de alarme.

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
<p>Não consegue ativar o aparelho.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada elétrica. • Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro elétrico.
<p>O programa não inicia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada. • Se tiver selecionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar. • O aparelho recarrega a resina no interior do amaciador de água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.
<p>O aparelho não se enche com água. O visor apresenta i10 ou i11.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a torneira da água está aberta. • Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais. • Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída. • Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.
<p>O aparelho não escoa a água. O visor apresenta i20.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o sifão de escoamento não está obstruído. • Certifique-se de que o sistema de filtração interior não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.
<p>O dispositivo anti-inundação foi activado. O visor apresenta i30.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Feche a torneira da água. • Certifique-se de que o aparelho está corretamente instalado. • Certifique-se de que os cestos estão carregados conforme instruído no manual do utilizador.
<p>Avaria do sensor de deteção do nível de água. O visor apresenta i41 - i44.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que os filtros estão limpos. • Ligue e desligue o aparelho.
<p>Avaria da bomba de lavagem ou da bomba de escoamento. O visor apresenta i51 - i59 ou i5A - i5F.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue e desligue o aparelho.

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
<p>A temperatura da água no interior do aparelho está demasiado alta ou ocorreu avaria do sensor da temperatura. O visor apresenta i61 ou i69.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a temperatura da água de admissão não excede os 60°C. • Ligue e desligue o aparelho.
<p>Avaria técnica do aparelho. O visor apresenta iC0 ou iC3.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue e desligue o aparelho.
<p>O nível de água no interior do aparelho é demasiado alto. O visor apresenta iF1.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue e desligue o aparelho. • Certifique-se de que os filtros estão limpos. • Certifique-se de que a mangueira de saída está instalada na altura certa acima do chão. Consulte as instruções de instalação.
<p>O aparelho pára e recomeça muitas vezes durante o funcionamento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • É normal. Esta acção proporciona uma lavagem óptima com poupança de energia.
<p>O programa demora demasiado tempo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se tiver seleccionado a opção de início diferido, cancele-a ou aguarde até a contagem decrescente terminar. • Ativar opções podem aumentar a duração do programa.
<p>O tempo restante indicado no visor aumenta e avança quase até ao fim da duração do programa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Não se trata de uma anomalia. O aparelho está a funcionar correctamente.
<p>Existe uma pequena fuga na porta do aparelho.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável). • A porta do aparelho não está centrada com a cuba. Ajuste o pé traseiro (se aplicável).
<p>É difícil fechar a porta do aparelho.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável). • Existe loiça saliente dos cestos.

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
A porta do aparelho abre-se durante o ciclo de lavagem.	<ul style="list-style-type: none"> • A função AutoOpen fica ativa. Esta função abre a porta do aparelho durante a fase de secagem para melhorar o desempenho da secagem e permitir que a loiça arrefeça. A porta permanece entreaberta. <ul style="list-style-type: none"> - A duração da fase de secagem e o tempo de abertura da porta variam dependendo do programa selecionado e das opções selecionadas. - Quando a função AutoOpen abre a porta, o visor apresenta o tempo remanescente do programa em execução. <p>Se não pretender que a porta se abra automaticamente, desative AutoOpen. Consulte o capítulo "Definições".</p>
Ouve-se ruído de pancadas do interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • A loiça não foi bem arrumada nos cestos. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos. • Certifique-se de que os braços aspersores podem rodar livremente.
O aparelho faz disparar o disjuntor.	<ul style="list-style-type: none"> • A amperagem do disjuntor não é suficiente para suportar todos os aparelhos que estão a funcionar. Verifique a amperagem da tomada e a capacidade do contador ou desligue algum aparelho que esteja a funcionar. • Falha eléctrica interna do aparelho. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Após verificar o aparelho, desligue-o e volte a ligá-lo. Se o problema voltar a ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de surgir algum código de alarme que não esteja na tabela, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

⚠ AVISO! Não recomendamos a utilização do aparelho até que o problema esteja completamente resolvido. Desligue o aparelho e não o volte a ligar até ter a certeza de que funciona corretamente.



Código do número do produto (PNC)

Se contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado, terá de fornecer o

código do número do produto do seu aparelho.

O PNC encontra-se na placa de características que está na porta do aparelho. Também pode ver o PNC no painel de comandos.


Para ver o PNC, certifique-se de que o aparelho está no modo de seleção de programa.

1. Prima simultaneamente  e **AUTO** durante cerca de 3 segundos. O visor apresenta o PNC do aparelho.
2. Para sair da apresentação do PNC
 presentation, prima simultaneamente  e **AUTO** durante cerca de 3 segundos. O aparelho volta ao modo de seleção de programa.

Os resultados de lavagem e de secagem não são satisfatórios

Problema	Possível causa e solução
Lavagem insatisfatória.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte os capítulos “Utilização diária”, e “Sugestões e dicas” e o folheto com as instruções de carregamento dos cestos. • Utilize programas de lavagem mais intensivos. • Ative a opção Power Clean para melhorar os resultados de lavagem de um programa selecionado. • Limpe os orifícios do braço aspersor e o filtro. Consulte o capítulo “Manutenção e limpeza”.
Secagem insatisfatória.	<ul style="list-style-type: none"> • A loiça foi deixada demasiado tempo dentro do aparelho fechado. Ative AutoOpen para regular a abertura automática da porta e para melhorar o desempenho da secagem. • Não existe abrillantador ou a dosagem de abrillantador não é suficiente. Encha o distribuidor de abrillantador ou regule o nível de abrillantador para um nível mais alto. • A causa pode estar na qualidade do abrillantador. • Recomendamos que utilize sempre abrillantador, mesmo com pastilhas de detergente combinadas. • Pode ser necessário secar os artigos de plástico com um pano. • O programa não tem a fase de secagem. Consulte “Visão geral dos programas”.
Riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos.	<ul style="list-style-type: none"> • Foi libertada uma quantidade demasiado alta de abrillantador. Ajuste o nível de abrillantador para um nível inferior. • A quantidade de detergente é demasiada.
Manchas e marcas de água secas nos copos e nos pratos.	<ul style="list-style-type: none"> • A quantidade de abrillantador libertado não é suficiente. Ajuste o nível de abrillantador para um nível superior. • A causa pode estar na qualidade do abrillantador.
O interior do aparelho está molhado.	<ul style="list-style-type: none"> • Não se trata de um defeito do aparelho. A humidade do ar condensa-se nas paredes do aparelho.
Espuma invulgar durante a lavagem.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize o detergente especificamente concebido para máquinas de lavar loiça. • Existe uma fuga no distribuidor de abrillantador. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Problema	Possível causa e solução
Vestígios de ferrugem nos talheres.	<ul style="list-style-type: none"> • Existe demasiado sal na água da lavagem. Consulte “O descalcificador da água”. • Talheres de prata em conjunto com talheres de aço inoxidável. Não coloque talheres de prata perto de talheres de aço inoxidável.
O distribuidor do detergente fica com resíduos de detergente no fim do programa.	<ul style="list-style-type: none"> • A pastilha de detergente ficou colada ao distribuidor e não foi totalmente dissolvida pela água. • A água não consegue tirar o detergente do distribuidor. Certifique-se de que os braços aspersores não estão bloqueados ou obstruídos. • Certifique-se de que não há objetos nos cestos a impedir a abertura do distribuidor de detergente.
Odores no interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte “Limpeza do interior”. • Inicie o programa Machine Care com um descalcificador ou um produto de limpeza concebido para máquinas de lavar loiça.
Depósitos de calcário na loiça, na cuba e na face interior da porta.	<ul style="list-style-type: none"> • O nível de sal está baixo; verifique o indicador de falta de sal. • A tampa do depósito de sal está solta. • A sua água é dura. Consulte “O descalcificador da água”. • Utilize sal e defina a regeneração do amaciador da água mesmo quando as pastilhas forem utilizadas. Consulte “O descalcificador da água”. • Inicie o programa Machine Care com um descalcificador concebido para máquinas de lavar loiça. • Se continuar a observar depósitos de calcário, limpe o aparelho com um produto de limpeza próprio para este efeito. • Experimente um detergente diferente. • Contacte o fabricante do detergente.
Loiça baça, descolorada e lascada.	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que lava na máquina apenas os artigos que podem ser lavados na máquina. • Carregue e descarregue os cestos com cuidado. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos. • Coloque os artigos delicados no cesto superior. • Ative a opção Gentle / Glass para garantir um cuidado especial para copos e artigos delicados.

 Consulte os capítulos "**Antes da primeira utilização**", "**Utilização diária**", ou "**Sugestões e dicas**" para outras causas possíveis.

Informação técnica

Denominação do produto	Máquina de lavar loiça de encastrar	
Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Ligação elétrica ¹⁾	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50
Pressão do fornecimento de água	Mín. / Máx. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Fornecimento de água	Água fria ou água quente ²⁾	máx. 60 °C
Capacidade	Requisitos do local de instalação	10
Consumo de energia	Modo On (ligado) (W)	5.0
Consumo de energia	Modo Off (desligado) (W)	0.50

1) Consulte todos os valores na placa de características.

2) Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (ex.: painéis solares, energia eólica), utilize-a para diminuir o consumo de energia.

Link para a base de dados de EU EPREL


O código QR no rótulo energético fornecido com o aparelho disponibiliza um link da web para o registo deste aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

É possível encontrar informação relacionada com o desempenho do produto na base de


dados de EU EPREL utilizando o link <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e número do produto que pode encontrar na placa de características do aparelho. Consulte o capítulo "Descrição do produto".

Para informação mais detalhada sobre a etiqueta de energia, visite www.theenergylabel.eu.

Preocupações ambientais

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos

contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde

pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos.

Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

GARANTIA IKEA

Qual é a duração da garantia IKEA?

Esta garantia é válida durante um período de 5 anos a partir da data de compra original do Seu aparelho no IKEA. O comprovativo de compra original (fatura) é necessário como prova de compra. Caso sejam efetuadas operações de assistência no âmbito da garantia, isso não implica a prorrogação do período de garantia para o aparelho.

Quem executará as operações de assistência?

O fornecedor de serviços de assistência IKEA disponibilizará a assistência através das respectivas operações de assistência ou da rede de parceiros de serviços de assistência autorizados.

O que é abrangido por esta garantia?

A garantia abrange avarias do aparelho, que tenham sido causadas por defeitos de fabrico ou de material a partir da data de compra no IKEA. Esta garantia aplica-se apenas à utilização doméstica. As excepções são especificadas sob o título "O que não é abrangido por esta garantia?" Durante o período de validade da garantia, os custos relativos à resolução da avaria, por exemplo reparações, peças, mão-de-obra e deslocações serão abrangidos, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem encargos especiais e a avaria esteja relacionada com os defeitos de fabrico ou material abrangidos pela garantia. Em conformidade com estas condições, são aplicáveis as directivas da UE (N.º 99/44/EG) e os respectivos regulamentos locais. As peças substituídas passam a ser propriedade do IKEA.

O que fará o IKEA para corrigir o problema?

O fornecedor de serviços de assistência nomeado pelo IKEA examinará o produto e decidirá, consoante o que determinar adequado, se a situação em questão está abrangida por esta garantia. Caso se considere que a situação está abrangida, o fornecedor de serviços de assistência do IKEA ou o respectivo fornecedor de serviços de assistência autorizado através das suas operações de assistência, irá, consoante o que determinar adequado, reparar o produto com defeito ou substituí-lo por um produto igual ou semelhante.

O que não é abrangido por esta garantia?

- Desgaste causado pelo uso normal.
- Danos deliberados ou negligentes, danos causados pelo desrespeito das instruções de funcionamento, instalação incorrecta ou ligação com tensão incorrecta, danos causados por reacções químicas ou electroquímicas, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, entre outros, os danos causados pelo excesso de calcário na água e os danos causados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e questões decorativas que não afectem a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por substâncias ou objectos estranhos e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos às seguintes peças: vitrocerâmica, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de

lâmpadas, ecrãs, botões, compartimentos e peças de compartimentos. A não ser que se comprove que estes danos foram causados por defeitos de produção.

- Casos em que não tenha sido possível determinar avarias no decurso da visita do técnico.
- Reparações não executadas pelos nossos fornecedores de serviços de assistência nomeados e/ou um parceiro contratual de serviços de assistência autorizado ou reparações em que tenham sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas pela instalação incorrecta ou contrária às especificações.
- A utilização do aparelho em ambiente não doméstico, ou seja, utilização profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para sua casa ou outra morada, a IKEA não se responsabilizará por quaisquer danos que este possa sofrer durante o respectivo transporte. Contudo, se a IKEA efectuar a entrega do produto na morada de entrega do cliente, os eventuais danos sofridos pelo produto durante o seu transporte serão cobertos pela presente garantia.
- Custo da instalação inicial do aparelho da IKEA. No entanto, se um fornecedor de serviços IKEA ou um parceiro de serviço autorizado reparar ou substituir o aparelho ao abrigo dos termos da presente garantia, o fornecedor de serviços ou o seu parceiro de serviço autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

Esta restrição não se aplica ao trabalho isento de falhas executado por um especialista qualificado utilizando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações de segurança técnicas de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que abrangem ou excedem todos os requisitos legais locais sujeitos à variação de país para país.

Área de validade

Para aparelhos adquiridos num país da UE e levados para outro país da UE, os serviços serão fornecidos no âmbito das condições de garantia normais no novo país. Uma obrigação para executar os serviços no âmbito da garantia apenas existe se:

- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as Instruções de Montagem e as Informações de Segurança do Manual do Utilizador;

O Serviço Pós-Venda específico para aparelhos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço Pós-Venda IKEA para:

1. apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia;
2. solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA. O serviço não prestará esclarecimentos relativos a:
 - instalação geral da cozinha IKEA;
 - ligações eléctricas (se a máquina for fornecida sem ficha e cabo), ligações relativas a água e gás, uma vez que têm de ser executadas por um engenheiro de assistência autorizado.
3. Solicitação de esclarecimentos relativamente ao conteúdo e às especificações do manual do utilizador do aparelho IKEA.

Para assegurar que fornecemos o melhor serviço de assistência, leia atentamente as Instruções de Montagem e/ou a secção relativa ao Manual do Utilizador desta brochura antes de nos contactar.

Como nos pode contactar se necessitar dos nossos serviços



Consulte a última página deste manual para obter a lista completa de contactos designados pela IKEA e respectivos números de telefone nacionais.

- i** Para lhe fornecer um serviço mais rápido, é recomendável utilizar os números de telefone específicos indicados no final deste manual. Consulte sempre os números indicados na brochura do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Antes de nos telefonar, verifique se tem perto de si o número de artigo da IKEA (código de 8 dígitos) e o Número de Série (código de 8 dígitos que pode ser encontrado na placa de classificação) do equipamento para o qual pretende assistência.

- i** **GUARDE O RECIBO DE COMPRA!** Este recibo é a sua prova de compra e é necessário para a aplicação da garantia. Tenha em conta que o recibo indica também o nome e o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada aparelho adquirido.

Necessita de ajuda adicional?

Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o Serviço Pós-Venda dos seus aparelhos, contacte o centro de assistência da loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

Contenido

Información sobre seguridad	36	Consejos	52
Instrucciones de seguridad	38	Mantenimiento y limpieza	54
Descripción del producto	40	Resolución de problemas	57
Panel de mandos	41	Información técnica	62
Selección de programas	42	Aspectos medioambientales	63
Ajustes básicos	45	GARANTÍA IKEA	63
Antes del primer uso	48		
Uso diario	49		

Salvo modificaciones.

Información sobre seguridad

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños entre 3 y 8 años, así como a las personas con minusvalías importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.

- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La presión de agua de funcionamiento (mínima y máxima) debe estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bares (MPa)
- Siga el máximo número de ajustes de 10 cubiertos.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Coloque los cubiertos en el cesto para cubiertos con el filo hacia abajo o colóquelos en la bandeja de cubiertos en posición horizontal con el filo hacia abajo.
- No deje el aparato con la puerta abierta para evitar tropezar accidentalmente con ella.
- Antes de proceder con cualquier operación de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores de agua a alta presión ni vapor para limpiar el aparato.
- Si el aparato tiene orificios de ventilación en la base, no deben cubrirse, por ejemplo con una alfombra.

- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

Instrucciones de seguridad

Instalación

- **⚠ ADVERTENCIA!** Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.
- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Instale el aparato en un lugar seguro y adecuado que cumpla los requisitos de instalación.

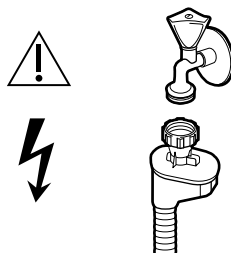
Conexión eléctrica

- **⚠ ADVERTENCIA!** Riesgo de incendios y descargas eléctricas.
- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo el centro de servicio técnico autorizado.

- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato se suministra con un enchufe de 13 A. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe, use exclusivamente un fusible ASTA (BS 1362) de 13 A (solo para RU e Irlanda).

Conexión de agua

- No provoque daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar a nuevas tuberías o tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, o donde se hayan realizado trabajos o se hayan conectado dispositivos nuevos (contadores de agua, por ejemplo), deje correr el agua hasta que esté limpia.
- Asegúrese de que no haya fugas de agua visibles durante y después del primer uso del aparato.
- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.



⚠ ADVERTENCIA! Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, cierre la llave de agua y quite inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. Póngase en contacto con el centro servicio técnico autorizado para cambiar la manguera de entrada de agua.

Uso del aparato

- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.
- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar algo de detergente en los platos.
- No guarde los artículos ni ejerza presión sobre la puerta abierta del aparato.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.

Luces interiores

⚠ ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones.

- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.
- Antes de cambiar la luz interna, diríjase al servicio técnico autorizado.

Asistencia

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podrá anular la garantía.
- Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante 7 años después de que el modelo se haya retirado: motor, bomba de circulación y desagüe, calentadores y elementos de calentamiento, incluidas las bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas las mangueras, válvulas, filtros y aquastops, piezas estructurales e interiores relacionadas con los conjuntos de puertas, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, presostatos, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de restablecimiento. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.
- Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante 10 años después de que el modelo se haya retirado: bisagras y juntas de puertas, otras juntas, brazos aspersores, filtros de desagüe, rejillas interiores y periféricos de plástico como cestas y tapas.

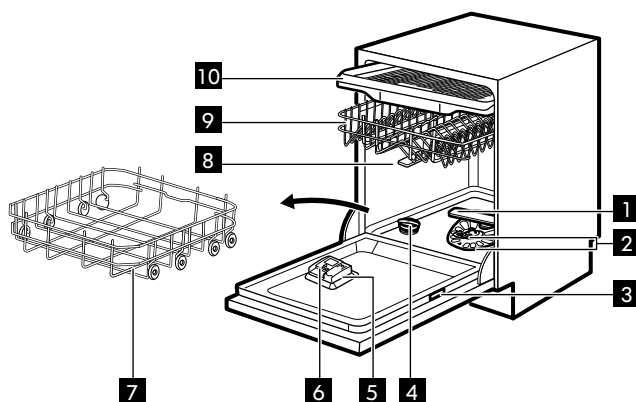
Desecho

⚠ ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

Descripción del producto

- i** Los siguientes gráficos son sólo una descripción general del producto. Para obtener información más detallada, consulte otros capítulos y/o documentos suministrados con el aparato.



1 Brazo aspersor inferior

2 Filtros

3 Placa de características

4 Depósito de sal

5 Dosificador de abrillantador

6 Dosificador de detergente

7 Cesto inferior

8 Brazos aspersores intermedios

9 Cesto superior

10 Cesto de cubiertos

Beam-on-Floor

Beam-on-Floor es una luz que aparece en el suelo bajo la puerta del aparato.

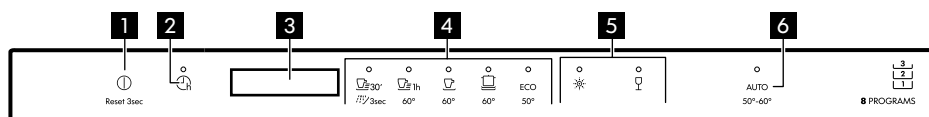
- Cuando empieza el programa, la luz blanca se enciende y permanece encendida durante el programa.
- Una vez completado el programa, se apaga la luz blanca.

- Cuando el aparato presenta una avería, la luz blanca parpadea.

- i** Beam-on-Floor desaparece cuando se desactiva el aparato.

i Cuando AutoOpen está activado durante la fase de secado, es posible que la proyección en el suelo no esté visible completamente. Para ver si el ciclo ha terminado, consulte el panel de control.

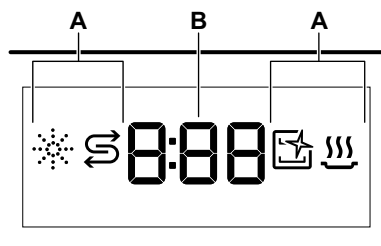
Panel de mandos



- 1** Botón de encendido/apagado / Botón de reinicio
- 2** Botón de inicio diferido
- 3** Pantalla
- 4** Botones de programa
- 5** Teclas de opciones
- 6** Botón de programa AUTO




Pantalla

- A.** Indicadores
- B.** Indicador de tiempo



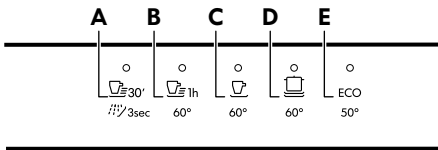
Indicadores

Indicador	Descripción
	Indicador de abrillantador. Se enciende cuando hay que rellenar el dosificador de abrillantador. Consulte "Antes del primer uso".

Indicador	Descripción
	Indicador de sal. Se enciende cuando hay que rellenar el depósito de sal. Consulte " Antes del primer uso ".
	Indicador Machine Care. Se enciende cuando el aparato necesita una limpieza interna con el programa Machine Care. Consulte " Mantenimiento y limpieza ".
	Indicador de la fase de secado. Se activa cuando se selecciona un programa con la fase de secado. Parpadea durante la fase de secado. Consulte " Selección de programas ".

Selección de programas

Programas




- A.** • Quick 30' es el programa más corto adecuado para lavar una carga con suciedad fresca y ligera.
 - Rinse & Hold es un programa para enjuagar los restos de comida de los platos. Evita la formación de olores en el aparato. No utilice detergente con este programa.
- B.** 60 Minutes es un programa más adecuado para lavar una carga con suciedad fresca y ligera.
- C.** 90 Minutes es un programa adecuado para lavar y secar los artículos con suciedad normal.
- D.** Intensive es un programa adecuado para lavar y secar los artículos muy sucios.
- E.** ECO es el programa más largo que ofrece el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. Este es el

programa estándar para institutos de pruebas. ¹⁾


Opciones

Puede ajustar la selección de programas a sus necesidades activando opciones.

Power Clean

 Power Clean mejora los resultados de lavado del programa seleccionado. Esta opción aumenta la temperatura y la duración del lavado.

Gentle / Glass

 Gentle / Glass proporciona un cuidado especial para una carga delicada. La opción evita cambios rápidos en la temperatura de lavado del programa seleccionado y la reduce a 45 °C. Esto protege a la cristalería en particular de los daños.
















AUTO

El AUTO programa ajusta automáticamente el ciclo de lavado al tipo de carga.

El aparato detecta el tipo de suciedad y la cantidad de platos que hay en los cestos. Ajusta la temperatura y la cantidad del agua además de la duración del programa.

¹⁾ Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento del Reglamento de la Comisión sobre ecodiseño (UE) 2019/2022.

Resumen de los programas

Programa	Tipo de carga	Grado de suciedad	Fases del programa	Disponibles
 30'	<ul style="list-style-type: none"> Vajilla Cubiertos 	<ul style="list-style-type: none"> Fresco 	<ul style="list-style-type: none"> Lavado a 50 °C Aclarado intermedio Aclarado final a 45 °C AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  
	<ul style="list-style-type: none"> Todo tipo de cargas 	<ul style="list-style-type: none"> Todos los grados de suciedad 	<ul style="list-style-type: none"> Prelavado 	Las opciones no se aplican a este programa.
 1h	<ul style="list-style-type: none"> Vajilla Cubiertos 	<ul style="list-style-type: none"> Fresco Ligeramente seco 	<ul style="list-style-type: none"> Lavado a 60 °C Aclarado intermedio Aclarado final a 50 °C AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  
	<ul style="list-style-type: none"> Vajilla Cubiertos Ollas Sartenes 	<ul style="list-style-type: none"> Normal Ligeramente seco 	<ul style="list-style-type: none"> Lavado a 60 °C Aclarado intermedio Aclarado final a 55 °C Secar AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  
	<ul style="list-style-type: none"> Vajilla Cubiertos Ollas Sartenes 	<ul style="list-style-type: none"> De normal a intensa Seco 	<ul style="list-style-type: none"> Prelavado Lavado a 60 °C Aclarado intermedio Aclarado final a 60 °C Secar AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Vajilla Cubiertos Ollas Sartenes 	<ul style="list-style-type: none"> Normal Ligeramente seco 	<ul style="list-style-type: none"> Prelavado Lavado a 50 °C Aclarado intermedio Aclarado final a 55 °C Secar AutoOpen 	<ul style="list-style-type: none">  

Programa	Tipo de carga	Grado de suciedad	Fases del programa	Disponibles
AUTO	<ul style="list-style-type: none"> Vajilla Cubiertos Ollas Sartenes 	El programa se ajusta a todos los niveles de suciedad.	<ul style="list-style-type: none"> Prelavado Lavado a 50 - 60 °C Aclarado intermedio Aclarado final a 60 °C Secar AutoOpen 	Las opciones no se aplican a este programa.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> Sin carga 	El programa limpia el interior del aparato. Consulte "Mantenimiento y limpieza".	<ul style="list-style-type: none"> Lavado a 70 °C Aclarado intermedio Aclarado final AutoOpen 	Las opciones no se aplican a este programa.

Valores de consumo

Programa 1)	Agua (l)	Energía (kWh)	Duración (min)
30'	9.3 - 11.3	0.56 - 0.685	30
15'	3.1 - 3.8	0.012 - 0.014	15
1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
90'	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
160'	9.4 - 11.5	0,876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.657 ²⁾ /0.673 ³⁾	240
AUTO	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones y la cantidad de platos pueden alterar los valores.

2) De acuerdo con el reglamento 1016/2010

3) De acuerdo con el reglamento 2019/2022

Información para los institutos de pruebas

Para recibir toda la información necesaria para efectuar pruebas de rendimiento (p.ej.,

según EN60436), envíe un correo electrónico a:

info.test@dishwasher-production.com

En su solicitud, incluya el código de número de producto (PNC) que se encuentra en la placa de características.

Para cualquier otra pregunta relacionada con su lavavajillas, consulte el manual de servicio suministrado con el aparato.

Ajustes básicos

Puede configurar el dispositivo cambiando la configuración básica de acuerdo con sus necesidades.

Número	Configuración	Valores	Descripción ¹⁾
1	Dureza agua	Del nivel 1L al nivel 10L	Ajustar el nivel del descalcificador de agua según la dureza del agua de su zona. Ajuste de fábrica: 5L.
2	Nivel de abrillantador	Del nivel 0A al nivel 8A	Ajustar el nivel de abrillantador según la dosificación necesaria. Ajuste de fábrica: 5A.
3	Sonido de fin	1b (activar) 0b (desactivar)	Activar o desactivar la señal acústica de fin de programa. Ajuste de fábrica: 0b.
4	Apertura automática de la puerta	1o (activar) 0o (desactivar)	Activar o desactivar AutoOpen. Ajuste de fábrica: 1o.
5	Tonos de botones	1F (activar) 0F (desactivar)	Activar o desactivar el sonido de los botones cuando se pulsan. Ajuste de fábrica: 1F.
6	Última selección de programa	1H (activar) 0H (desactivar)	Activar o desactivar la selección automática del programa y las opciones utilizadas más recientemente. Ajuste de fábrica: 0H.

1) Para más detalles, consulte la información proporcionada en este capítulo.

Puede cambiar los ajustes básicos en el modo de ajuste. Las instrucciones sobre cómo configurar el aparato se encuentran más adelante en este capítulo.

Cuando el aparato está en modo de ajuste, la pantalla muestra un dígito y una letra. Para cada ajuste, se muestra una letra dedicada. Las letras dedicadas se indican en la tabla.

El orden de los ajustes básicos presentados en la tabla es también el de los ajustes del modo de ajuste.

Descalcificador de agua

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua que podrían afectar negativamente al resultado de lavado y al funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de

agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. Es muy importante ajustar el nivel de descalcificador para obtener un buen resultado de lavado.

i El ablandamiento del agua dura aumenta el consumo de agua y energía, así como la duración del programa. Cuanto mayor sea el nivel de descalcificador de agua, mayor será el consumo y mayor la duración.

Dureza agua

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 ²⁾

1) Ajuste de fábrica.

2) No utilice sal en este nivel.

Independientemente del tipo de detergente que utilice, ajuste el nivel de dureza de agua adecuado para mantener activo el indicador de rellenado de sal.

i Las tabletas múltiples que contienen sal no son suficientemente efectivas para ablandar el agua dura.

Nivel de abrillantador

El abrillantador permite que la vajilla se seque sin rayas ni franjas. Se libera automáticamente durante la fase de aclarado con agua caliente. Es posible definir la cantidad de abrillantador utilizada.

Cuando el depósito de abrillantador está vacío, el indicador se enciende para solicitar que se rellene. Si el resultado de secado es satisfactorio usando solo tabletas múltiples, puede desactivar el dosificador y el aviso. Sin embargo, para obtener el mejor secado, utilice siempre abrillantador y mantenga activo el indicador de abrillantador.

Para desactivar el dosificador de abrillantador y el indicador, fije el nivel de abrillantador en 0A.

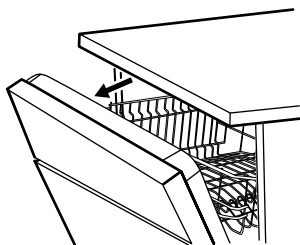
Sonido de fin

Puede activar una señal acústica que suena al finalizar el programa.

i Las señales acústicas suenan también cuando se produce un fallo del aparato. No es posible desactivar estas señales.

AutoOpen

AutoOpen mejora el resultado de secado con menos consumo de energía. La puerta del aparato se abre automáticamente durante la fase de secado y permanece entreabierta.



AutoOpen se activa automáticamente con todos los programas excepto Rinse & Hold.

⚠ PRECAUCIÓN! No intente cerrar la puerta del aparato durante 2 minutos después de la apertura automática. El aparato podría dañarse.

⚠ PRECAUCIÓN! Si hay niños, mascotas o personas con discapacidades que puedan acceder al aparato, desactive AutoOpen. La apertura automática de la puerta puede suponer un peligro y dejar al alcance riesgos potenciales dentro del aparato (como cuchillos, objetos afilados o productos químicos).

Tonos de botones

Los botones del panel de mandos emiten un sonido clic al presionarlos. Puede desactivar este sonido.

Última selección de programa

Puede activar la selección automática del programa y las opciones utilizadas más recientemente.

El último programa que se completó antes de la desactivación del aparato se guarda. A continuación, se selecciona automáticamente después de activar el aparato.

Cuando la última selección de programa está desactivada, el programa por defecto es ECO.

Modalidad de ajuste

Cómo acceder al modo de ajuste

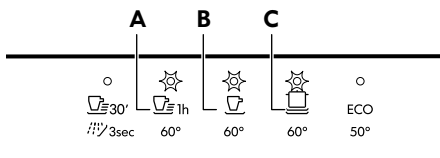
Puede entrar en el modo de ajuste antes de iniciar un programa. No puede entrar en el modo de ajuste mientras se realiza un programa.

Para acceder al modo de ajuste, pulse y mantenga pulsado 30' y **ECO** unos 3 segundos.

- Las luces relacionadas con 1h, y están encendidas.
- La pantalla muestra el valor actual del primer ajuste disponible.

Cómo navegar en el modo de ajuste

Puede navegar por el modo de configuración utilizando los botones de programa.



- A. Botón **Anterior**
- B. Botón **ACEPTAR**
- C. Botón **Siguiente**

Utilice **Anterior** y **Siguiente** para cambiar entre los ajustes básicos y para modificar su valor.

Utilice **ACEPTAR** para introducir el ajuste seleccionado y confirmar el cambio de valor.

Cómo cambiar un ajuste

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de ajuste.

1. Utilice **Anterior** o **Siguiente** para seleccionar el ajuste deseado. La pantalla muestra el valor de ajuste actual (un dígito y la letra correspondiente).

2. Pulse **ACEPTAR** para introducir el ajuste. El valor de ajuste actual parpadea.
3. Pulse **Anterior** o **Siguiente** para cambiar el valor.
4. Pulse **ACEPTAR** para confirmar el ajuste.
 - El nuevo ajuste se guarda.
 - El aparato vuelve a la lista de ajustes básica.
5. Mantenga pulsados simultáneamente **Quick 30'** y **ECO** durante al menos 3 segundos para salir del modo. El aparato vuelve a la selección de programa. Los ajustes guardados son válidos hasta que los vuelva a cambiar.

Antes del primer uso

1. **Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua. De lo contrario, ajuste el nivel del descalcificador de agua.**
2. Llene el depósito de sal.
3. Llene el dosificador de abrillantador.
4. Abra la llave de paso.
5. Inicie el programa Quick 30' para eliminar los residuos del proceso de fabricación. No utilice detergente ni cargue platos en los cestos.

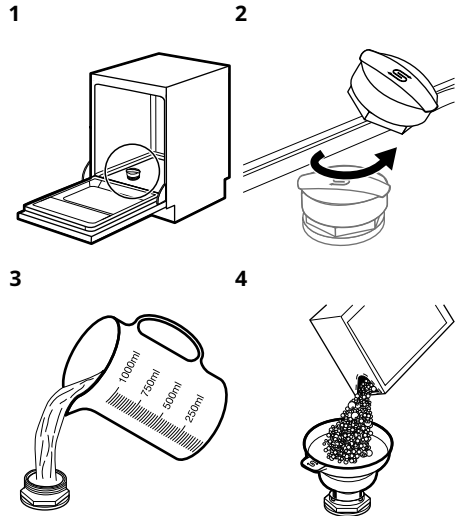
Después de iniciar el programa, el aparato recarga la resina del descalcificador durante hasta 5 minutos. La fase de lavado empieza solo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

El depósito de sal

⚠ PRECAUCIÓN! Utilice solo sal gruesa diseñada para lavavajillas. La sal fina aumenta el riesgo de corrosión.

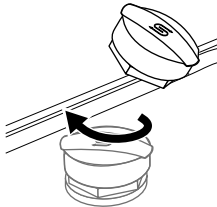
La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

Llenado del depósito de sal



Vierta 1 litro de agua en el depósito de sal (solo la primera vez). Ponga 1 kg de sal en el depósito.

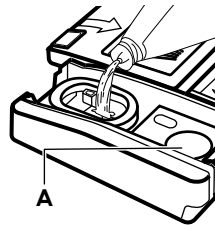
5



Gire la tapa del depósito de sal hacia la derecha para cerrar el depósito de sal.

⚠ PRECAUCIÓN! El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Después de llenar el depósito de sal, inicie inmediatamente un programa para evitar la corrosión.

3



Llene el depósito del abrillantador cuando el indicador (A) sea transparente. Vierta el abrillantador en el dosificador hasta que el líquido alcance el nivel "FILL".

4

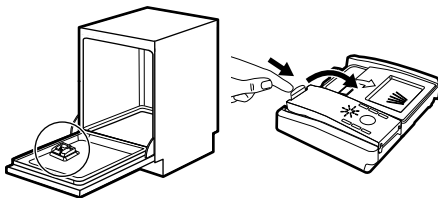


Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma.


Llenado del dosificador de abrillantador

1

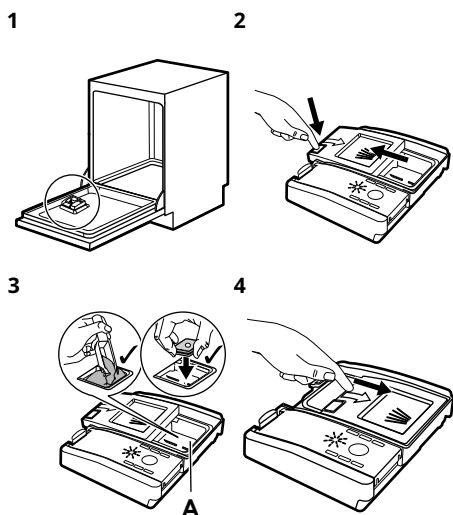
2



Uso diario

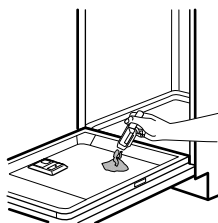
1. Abra la llave de paso.
2. Pulse y mantenga pulsado  hasta que se active el aparato.
3. Llene el depósito de sal si está vacío.
4. Llene el dosificador de abrillantador si está vacío.
5. Cargue los cestos.
6. Añada el detergente.
7. Seleccione e inicie un programa.
8. Cierre la llave del agua cuando termine el programa.

Uso del detergente



Coloque el detergente o las pastillas múltiples en el compartimento (A).

Si el programa tiene una fase de prelavado, inserte una pequeña cantidad de detergente en la parte interior de la puerta del aparato.



Cuando utilice pastillas múltiples con sal y abrillantador, no es necesario llenar el depósito de sal ni el dosificador de abrillantador.



- Ajuste el descalcificador al nivel más bajo.
- Ajuste el nivel del abrillantador en 0A.

- i** Las tabletas múltiples que contienen sal no son suficientemente efectivas para ablandar el agua dura.

Cómo seleccionar e iniciar un programa

1. Pulse el botón del programa que desee ajustar.
 - La luz correspondiente al botón está encendida.
 - En la pantalla se muestra la duración del programa.
2. Seleccione las opciones aplicables que desee.
3. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

Cómo seleccionar e iniciar el programa

1. Para seleccionar , pulse y mantenga pulsado  30' 3 segundos.
 - La luz correspondiente al botón está encendida.
 - En la pantalla se muestra la duración del programa.

- i** Las opciones no se aplican a este programa.

2. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

Cómo activar las opciones

1. Seleccione un programa.
2. Pulse el botón correspondiente a la opción que desea activar.
 - La luz correspondiente al botón está encendida.
 - La pantalla muestra la duración del programa actualizada.

i De forma predeterminada, cada vez que inicie un programa debe activar las opciones.

Si la última selección de programa está activada, las opciones guardadas se activan automáticamente junto con el programa.

i No es posible activar ni desactivar opciones con el programa en marcha.

i No todas las opciones son compatibles entre sí.

i La activación de opciones suele afectar al consumo de agua y energía y a la duración del programa.

Cómo seleccionar e iniciar el programa AUTO

1. Pulse **AUTO**.
 - La luz correspondiente al botón está encendida.
 - En la pantalla se muestra la duración del programa.

i Las opciones no se aplican a este programa.

2. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

El aparato detecta el tipo de carga y ajusta un ciclo de lavado adecuado. Durante el ciclo, los sensores funcionan varias veces y la duración del programa inicial puede disminuir.

Cómo retrasar el inicio de un programa

1. Seleccione un programa.
2. Pulse repetidamente **⏸** hasta que la pantalla muestre el tiempo de retardo que desee (entre 1 y 24 horas).

La luz correspondiente al botón está encendida.

3. Cierre la puerta del aparato para iniciar la cuenta atrás.

Durante la cuenta atrás, no es posible cambiar el retardo ni la selección de programa.

El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.

Cancelación del inicio diferido mientras está en curso la cuenta atrás

Pulse y mantenga pulsado **⏸** durante 3 segundos.
El aparato vuelve a la selección de programa.

i Si cancela el inicio diferido, debe volver a seleccionar el programa.

Cómo cancelar un programa en marcha

Pulse y mantenga pulsado **⏸** durante 3 segundos.
El aparato vuelve a la selección de programa.

i Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene. Puede afectar al consumo de energía y a la duración del programa. Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.

i Si la puerta se abre más de 30 segundos durante la fase de secado, el programa en funcionamiento se termina. Esto no sucede si la puerta se abre mediante la función AutoOpen.

La función Auto Off

Esta función ahorra energía al apagar el aparato cuando no está en funcionamiento.

La función se activa automáticamente:

- Después de hasta 15 segundos, una vez que el programa esté completo.
- Tras 5 minutos si el programa no se ha iniciado.

Fin del programa

Cuando haya finalizado el programa de lavado, la pantalla mostrará 0:00.

La función Auto Off apaga el aparato automáticamente.

Se apagan todos los botones salvo el de encendido / apagado.

Consejos

General

Siga estos consejos para obtener un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y proteger el medio ambiente.

- Lavar los platos en el lavavajillas como se indica en el manual de instrucciones suele consumir menos agua y energía que lavar los platos a mano.
- Cargue el lavavajillas a su máxima capacidad para ahorrar agua y energía. Para obtener los mejores resultados de limpieza, coloque los artículos en las cestas como se indica en el manual de usuario y no sobrecargue los cestos.
- No enjuague los platos a mano. Aumenta el consumo de agua y energía. Cuando sea necesario, seleccione un programa con fase de prelavado.
- Quite los residuos más grandes de comida de los platos y vacíe las tazas y vasos antes de ponerlos dentro del aparato.
- Remoje o frote ligeramente los utensilios de cocina con restos de comida cocinada u horneada pegada antes de lavarlos en el aparato.
- Asegúrese de que los objetos de los cestos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros. Solo entonces el agua puede llegar a todos los platos y lavarlos completamente.
- Puede utilizar detergente para lavavajillas, abrillantador y sal por separado o pastillas múltiples (p. ej. "Todo en 1"). Siga las instrucciones que aparecen en el paquete.

- Seleccione un programa según el tipo de carga y el grado de suelo. ECO ofrece el uso más eficiente del consumo de agua y energía.
- Para prevenir la acumulación de cal dentro del aparato:
 - Rellene el depósito de sal siempre que sea necesario.
 - Use la dosis recomendada de detergente y abrillantador.
 - Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua.
 - Siga las instrucciones del capítulo "**Mantenimiento y limpieza**".

Utilización de sal, abrillantador y detergente

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente diseñados para lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.
- En las zonas con agua dura y muy dura, se recomienda usar solo detergente para lavavajillas (polvo, gel, pastillas que no contengan agentes adicionales), abrillantador y sal por separado para unos resultados de limpieza y secado óptimos.
- Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con programas cortos. Para evitar restos de detergente en la vajilla, se recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.
- Utilice siempre la cantidad correcta de detergente. Una dosis insuficiente de detergente puede dar lugar a resultados

de limpieza deficientes y a películas o manchas de agua dura en los artículos. El uso de demasiado detergente con agua blanda o descalcificada produce residuos de detergente en los platos. Ajuste la cantidad de detergente en función de la dureza del agua. Consulte las instrucciones del envase del detergente.

- Use siempre la cantidad correcta de abrillantador. Una dosis insuficiente de abrillantador disminuye los resultados del secado. Usar demasiado abrillantador produce capas azuladas.
- Asegúrese de que el nivel del descalcificador de agua es correcto. Si el nivel es demasiado alto, el aumento de la cantidad de sal en el agua podría oxidar los cubiertos.

Qué hacer si desea dejar de usar pastillas de detergente

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice estos pasos:

1. Ajuste el nivel más alto del descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y el dosificador de abrillantador.
3. Inicie el programa Quick 30'. No añada detergente ni cargue platos en los cestos.
4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.

Antes del inicio de un programa

Antes de iniciar el programa seleccionado, asegúrese de que:

- Los filtros están limpios y bien instalados.
- La tapa del depósito de sal está apretada.
- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay abrillantador y sal suficientes (a menos que utilice pastillas múltiples).
- La disposición de los objetos en los cestos es correcta.

- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

Carga de los cestos




Consulte el folleto suministrado con ejemplos de carga de los cestos.

- Aproveche siempre todo el espacio de los cestos.
- Utilice el electrodoméstico exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No lave en el aparato artículos de madera, cuerno, aluminio, peltre y cobre, ya que podrían agrietarse, deformarse, decolorarse o picarse.
- No lave en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Elimine los restos de comida de los platos.
- Ponga en remojo los utensilios de cocina con comida quemada antes de lavarlos en el aparato.
- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) con las aberturas boca abajo.
- Asegúrese de que los cubiertos y los platos no se adhieran entre sí. Mezcle las cucharas con otros cubiertos.
- Asegúrese de que los vasos no chocan entre sí.
- Coloque los cubiertos y los objetos pequeños en la bandeja de cubiertos.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que el brazo aspersor gira sin obstrucción.


Descarga de los cestos


1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.

2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior.

 Después de terminar el programa, todavía puede quedar agua en las superficies interiores del aparato.


Mantenimiento y limpieza

 **ADVERTENCIA!** Antes de proceder con cualquier mantenimiento que no sea realizar el programa Machine Care, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.


 Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos afectan negativamente a la calidad del lavado. Revise estos elementos periódicamente y, si es necesario, límpielos.


Machine Care



Machine Care es un programa diseñado para limpiar el interior del aparato con resultados óptimos. Elimina la acumulación de cal y grasa.

Cuando el aparato detecta que es necesario limpiarlo, se enciende el indicador . Inicie el programa Machine Care para limpiar el interior del aparato.


Cómo iniciar el programa Machine Care

 Antes de iniciar el programa Machine Care, limpie los filtros y brazos aspersores.

1. Utilice un descalcificador o producto de limpieza diseñado específicamente para lavavajillas. Siga las instrucciones que aparecen en el paquete. No introduzca platos en los cestos.
2. Mantenga pulsados simultáneamente  y **AUTO** durante unos 3 segundos.

Los indicadores  y  parpadean. En la pantalla se muestra la duración del programa.

3. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

Cuando finaliza el programa, el indicador  está apagado.


Limpieza del interior

- Limpie cuidadosamente el aparato, incluida la junta de goma de la puerta, con un paño húmedo.
- No utilice productos abrasivos, estropajos abrasivos o duros, utensilios afilados, productos químicos agresivos ni disolventes.
- Para mantener el funcionamiento óptimo del aparato, utilice un producto específico de limpieza para lavavajillas al menos cada dos meses. Siga atentamente las instrucciones del envase del producto.
- Para obtener unos resultados de limpieza óptimos, inicie el programa Machine Care.

Eliminación de objetos extraños

Revise los filtros y el sumidero después de cada uso del lavavajillas. Los objetos extraños (por ejemplo, trozos de vidrio, plástico, huesos o palillos de dientes, etc.) disminuyen el rendimiento de la limpieza y pueden causar daños a la bomba de desagüe.

1. Desmonte el sistema de filtros como se indica en este capítulo.
2. Retire cualquier objeto extraño con la mano.

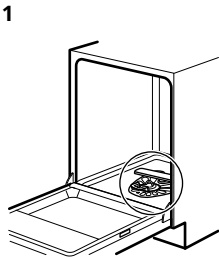
 **PRECAUCIÓN!** Si no puede retirar los objetos, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

3. Vuelva a montar los filtros como se indica en este capítulo.

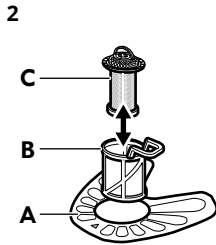
Limpieza del exterior

- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.
- Utilice solo detergentes neutros.
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

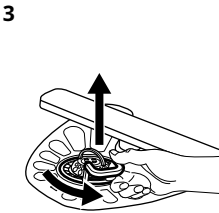
Limpieza de los filtros



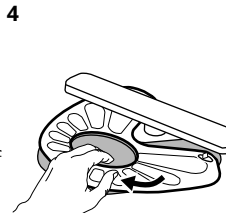
Asegúrese de que no haya restos de comida ni suciedad alrededor del borde del sumidero.



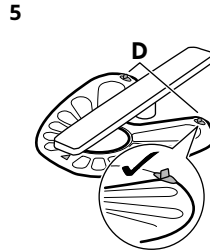
El sistema de filtro está hecho de tres piezas.



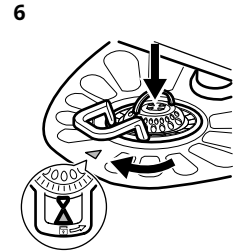
Para retirar los filtros (B) y (C), gire el asa en la dirección opuesta a las agujas del reloj y tire hacia arriba. Extraiga el filtro (C) del filtro (B). Lave los filtros con agua.



Extraiga el filtro plano (A). Lave el filtro con agua.



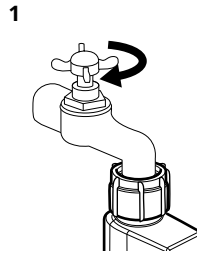
Vuelva a colocar el filtro plano (A). Asegúrese de que está colocado correctamente en las dos guías (D).



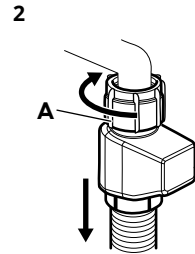
Vuelva a montar los filtros (B) y (C). Póngalos de nuevo en el filtro (A). Gire el asa en la dirección de las agujas del reloj hasta que encaje.

i Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

Limpieza del filtro del tubo de entrada

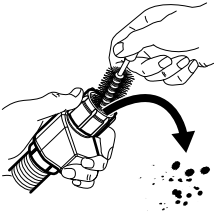


Cierre la llave de paso.



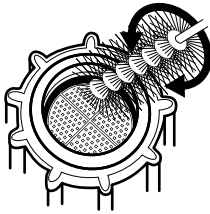
Desconecte el tubo. Gire la sujeción A hacia la derecha.

3



Limpié del filtro del tubo de entrada.

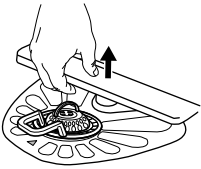
4



Limpiéza del brazo aspersor inferior

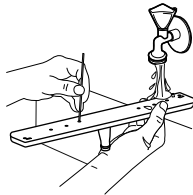
Recomendamos limpiár periódicamente el brazo aspersor inferior para que la suciedad no obstruya los orificios. Si los orificios están taponados, la calidad del lavado puede deteriorarse.

1



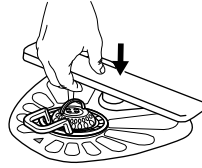
Para quitar el brazo aspersor inferior, tire hacia arriba.

2



Lávelo con agua corriente. Retire las partículas de suciedad de los orificios mediante un objeto afilado, como un palillo.

3

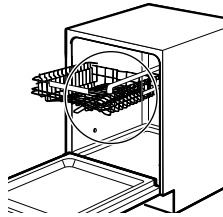


Para instalar el brazo aspersor de vuelta, presiónelo hacia abajo.

Limpiéza de los brazos aspersores intermedios

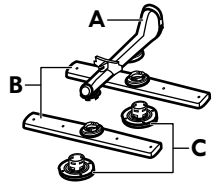
Recomendamos limpiár periódicamente los brazos aspersores intermedios para que la suciedad no obstruya los orificios. Si los orificios están taponados, la calidad del lavado puede deteriorarse.

1



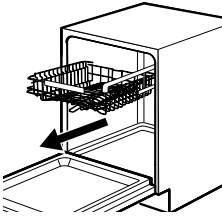
Los brazos aspersores intermedios se sitúan bajo del cesto superior.

2



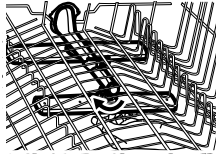
Los brazos aspersores (B) están instalados en el conducto (A) con los elementos de montaje (C).

3



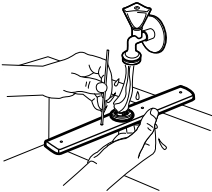
Retire el cesto superior.

4



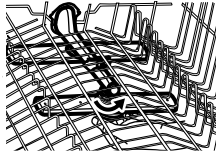
Para desmontar el brazo aspersor del conducto, gire el elemento de montaje en el sentido de las agujas del reloj.

5



Lávelo con agua corriente. Retire las partículas de suciedad de los orificios mediante un objeto afilado, como un palillo.

6



Inserte el elemento de montaje en el brazo aspersor y fíjelo en el conducto girando el elemento de montaje en sentido contrario a las agujas de reloj. Asegúrese de que el elemento de montaje encaje en su sitio.

Resolución de problemas



ADVERTENCIA! Una reparación inadecuada del aparato puede suponer un riesgo para la seguridad del usuario. Todas las reparaciones debe llevarlas a cabo personal cualificado.

La mayoría de los problemas que pueden surgir se resuelven sin necesidad de ponerse en contacto con el Centro de servicio técnico.

Si tiene alguna duda, consulte la tabla siguiente.

Algunos fallos de funcionamiento se indican en la pantalla con un código de alarma.

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
No se puede encender el aparato.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el enchufe esté conectado a la toma de corriente. • Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.
El programa no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la puerta del aparato esté cerrada. • Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás. • El aparato recarga la resina dentro del descalcificador de agua. La duración total del proceso es de aproximadamente 5 minutos.
El aparato no carga agua. La pantalla muestra i10 o i11 .	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el grifo esté abierto. • Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua. • Compruebe que el grifo no esté obstruido. • Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido. • Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.
El aparato no desagua. La pantalla muestra i20 .	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el desagüe no esté obstruido. • Compruebe que el filtro de desagüe no está obstruido. • Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.
El dispositivo contra inundación se ha puesto en marcha. La pantalla muestra i30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre la llave de paso. • Asegúrese de que el aparato está instalado correctamente. • Asegúrese de que los cestos se cargan según las instrucciones del manual de usuario.
Fallo de funcionamiento del sensor de detección del nivel de agua. La pantalla muestra i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los filtros están limpios. • Apague y encienda el aparato.
Fallo de funcionamiento de la bomba de lavado o de la bomba de desagüe. La pantalla muestra i51 - i59 o i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> • Apague y encienda el aparato.

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
<p>La temperatura del agua dentro del aparato es demasiado alta o se ha producido un fallo de funcionamiento del sensor de temperatura. La pantalla muestra i61 o i69.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la temperatura del agua de entrada no exceda los 60°C. • Apague y encienda el aparato.
<p>Fallo técnico del aparato. La pantalla muestra iC0 o iC3.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apague y encienda el aparato.
<p>El nivel de agua dentro del aparato es demasiado alto. La pantalla muestra iF1.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apague y encienda el aparato. • Asegúrese de que los filtros están limpios. • Asegúrese de que la manguera de salida esté instalada a la altura correcta sobre el suelo. Consulte las instrucciones de instalación.
<p>El aparato se detiene y se pone en marcha más veces durante el funcionamiento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es correcto. Proporciona resultados de limpieza óptimos y ahorra energía.
<p>El programa dura demasiado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si se ha ajustado la opción de inicio diferido, cancele dicho ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás. • Activar opciones puede aumentar la duración del programa.
<p>En la pantalla aumenta el tiempo restante y llega casi hasta el fin de la duración del programa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No se trata de un defecto. El aparato funciona correctamente.
<p>Pequeña fuga en la puerta del aparato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso). • La puerta del aparato no está centrada en la cuba. Ajuste la pata trasera (en su caso).
<p>Cuesta cerrar la puerta del aparato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso). • Hay partes de la vajilla que sobresalen de los cestos.

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
<p>La puerta del aparato se abre durante el ciclo de lavado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • AutoOpen se ha activado. Esta función abre la puerta del aparato durante la fase de secado para mejorar el rendimiento del secado y dejar que los platos se enfríen. La puerta permanece abierta. <ul style="list-style-type: none"> - La duración de la fase de secado y el tiempo de apertura de la puerta varían en función del programa y las opciones seleccionadas. - Cuando AutoOpen abre la puerta, la pantalla muestra el tiempo restante del programa en ejecución. <p>Si no desea que la puerta se abra automáticamente, desactive AutoOpen. Consulte "Ajustes".</p>
<p>Sonidos de traqueteo o golpeo dentro del aparato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La vajilla no está colocada correctamente en los cestos. Consulte el folleto sobre carga del cesto. • Asegúrese de que los brazos aspersores pueden rotar libremente.
<p>El aparato dispara el disyuntor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No hay amperaje suficiente para todos los aparatos que están en funcionamiento. Compruebe el amperaje de la caja de enchufe y la capacidad del medidor o apague alguno de los aparatos que esté usando. • Fallo eléctrico interno del aparato. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

Una vez comprobado el aparato, desactive y actívelo. Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

Para los códigos de alarma no descritos en la tabla, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.



ADVERTENCIA! No recomendamos usar el aparato hasta que el problema se haya solucionado por completo. Desenchufe el aparato y no lo vuelva a conectar hasta que esté seguro de que funciona correctamente.



El código del número de producto (PNC)

Si se pone en contacto con un centro de servicio autorizado, debe proporcionar el

código del número de producto de su aparato.

El PNC está en la placa de características, en la puerta del aparato. También puede consultar el PNC en el panel de mandos.


Antes de consultar el PNC, asegúrese de que el aparato está en modo de selección de programa.

1. Mantenga pulsados simultáneamente  y **AUTO** durante unos 3 segundos. La pantalla muestra el PNC de su aparato.
 2. Para salir de la presentación del PNC, mantenga pulsados simultáneamente  y **AUTO** unos 3 segundos.
- El aparato vuelve a la selección de programa.

Los resultados del lavado y el secado no son satisfactorios

Problema	Causa y soluciones posibles
Mal resultado de lavado.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte "Uso diario", "Consejos" y el folleto sobre cómo cargar el cesto. • Utilice un programa de lavado más intenso. • Active la opción Power Clean para mejorar el resultado de lavado del programa seleccionado. • Limpie las boquillas del brazo aspersor y el filtro. Consulte "Mantenimiento y limpieza".
Malos resultados de secado.	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha dejado la vajilla demasiado tiempo dentro del aparato cerrado. Active AutoOpen para ajustar la apertura automática de la puerta y mejorar el rendimiento de secado. • No hay abrillantador o la dosificación del abrillantador es insuficiente. Llene el dosificador de abrillantador o ajuste el nivel de abrillantador a un nivel superior. • La calidad del abrillantador podría ser la causa. • Recomendamos que siempre utilice abrillantador, incluso en combinación con tabletas múltiples. • Los objetos de plástico deben secarse con un paño. • El programa no tiene la fase de secado. Consulte "Resumen de los programas".
Hay rayas o películas azuladas en vasos y platos.	<ul style="list-style-type: none"> • La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Ajuste más bajo el nivel de abrillantador. • La cantidad de detergente es demasiada.
Hay manchas y gotas de agua en vajilla y cristalería.	<ul style="list-style-type: none"> • La dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste más alto el nivel de abrillantador. • La calidad del abrillantador podría ser la causa.
El interior del aparato está mojado.	<ul style="list-style-type: none"> • No se trata de un defecto del aparato. Se condensa aire húmedo en las paredes del aparato.
Espuma inusual durante el lavado.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice exclusivamente detergente diseñado específicamente para lavavajillas. • Hay una fuga en el dosificador de abrillantador. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
Rastros de óxido en los cubiertos.	<ul style="list-style-type: none"> • Hay demasiada sal en el agua de lavado. Consulte "El descalcificador de agua". • Se han mezclado cubiertos de plata y acero inoxidable. No ponga juntos los cubiertos de plata y acero inoxidable.

Problema	Causa y soluciones posibles
Quedan restos de detergente en el dosificador al final del programa.	<ul style="list-style-type: none"> • La pastilla de detergente se ha quedado pegada en el dosificador y no se ha disuelto totalmente en el agua. • El agua no puede disolver el detergente que hay en el dosificador. Compruebe que los brazos aspersores no estén bloqueados o atascados. • Asegúrese de que los objetos de los cestos no impiden que se abra la tapa del dosificador de detergente.
Olores en el interior del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte "Limpieza interna". • Inicie el programa Machine Care con un descalcificador o producto de limpieza diseñado para lavavajillas.
Depósitos calcáreos en la vajilla, la cuba y el interior de la puerta.	<ul style="list-style-type: none"> • El nivel de sal es bajo, consulte el indicador de relleno. • La tapa del depósito de sal está suelta. • El agua del grifo es dura. Consulte "El descalcificador de agua". • Utilice agua y ajuste la regeneración del descalcificador de agua aunque use tabletas multifunción. Consulte "El descalcificador de agua". • Inicie el programa Machine Care con un descalcificador diseñado para lavavajillas. • Si sigue habiendo depósitos de cal, utilice limpiadores para aparatos domésticos, que son especialmente apropiados para este fin. • Pruebe con otro detergente. • Contacte con el fabricante del detergente.
Vajilla mate, descolorida o agrietada.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de lavar en el aparato únicamente objetos aptos para lavavajillas. • Cargue y descargue con cuidado el cesto. Consulte el folleto sobre carga del cesto. • Coloque los objetos delicados en el cesto superior. • Active la opción Gentle / Glass para asegurar un cuidado especial de la cristalería y objetos delicados.

 Consulte otras posibles causas en "**Antes del primer uso**", "**Uso diario**" o "**Consejos**".

Información técnica

Denominación del producto	Lavavajillas totalmente integrado	
Medidas	Ancho / alto / fondo (mm)	446 / 818 - 898 / 550

Conexión eléctrica ¹⁾	Voltaje (V)	220 - 240
	Frecuencia (Hz)	50
Presión del suministro de agua	Mín. / máx. bares (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Suministro de agua	Agua fría o caliente ²⁾	máx. 60 °C
Capacidad	Cubiertos	10
Consumo de potencia	Modo encendido (W)	5.0
Consumo de potencia	Modo apagado (W)	0.50

1) Consulte los demás valores en la placa de características.

2) Si el agua caliente procede de una fuente de energía alternativa (por ejemplo, paneles solares, energía eólica), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

Enlace a la base de datos EPREL de la UE


El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web para el registro de este aparato en la base de datos de EU EPREL. Guarde la etiqueta de energía como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.


Es posible encontrar información relacionada con el rendimiento del producto

en la base de datos EPREL de la UE utilizando el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentra en la placa de características del aparato. Consulte el capítulo "Descripción del producto".

Para obtener información más detallada sobre la etiqueta energética, visite www.theenergylabel.eu.

Aspectos medioambientales

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No

deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

GARANTÍA IKEA

¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?

Esta garantía tiene una validez de 5 años a partir de la fecha de compra a IKEA. El recibo

original es necesario como prueba de compra. Cualquier reparación efectuada en el aparato durante el periodo de garantía no

conlleve la ampliación del plazo de la misma para el aparato.

¿Quién se hará cargo del servicio?

El proveedor de servicios IKEA se hará cargo de la reparación del aparato, ya sea por personal de servicio propio o de un centro de servicio autorizado.

¿Qué cubre la garantía?

La garantía cubre defectos del aparato causados por fallos de material o de fabricación a partir de la fecha de compra a IKEA. La garantía sólo es válida para aparatos de uso doméstico. Las excepciones se especifican en el apartado "¿Qué no cubre la garantía?" Durante el periodo de garantía quedan cubiertos los costes que comporte la corrección del fallo, como: reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamiento, siempre que para acceder al aparato no haya sido necesario incurrir en gastos especiales y que el fallo esté relacionado con algún defecto de fabricación o material cubierto por la garantía. Bajo estas condiciones se aplicarán las directrices de la UE (Nº 99/44/GE) y la legislación vigente en cada país. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El proveedor de servicio indicado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su propio criterio, si está cubierto por la garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado, en sus propias instalaciones y según su propio criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por otro producto igual o similar.

¿Qué no cubre la garantía?

- El desgaste y las roturas normales.
- El daño deliberado o negligente, el daño causado por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta o conexión a un voltaje incorrecto, el daño originado por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños producidos por agua incluyendo los causados por exceso

de cal, aunque sin limitarse sólo a estos, el daño causado por condiciones ambientales anormales.

- Las partes fungibles, incluidas las pilas y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afectan al uso normal del aparato, incluidos los arañazos o las posibles diferencias en el color.
- El daño accidental causado por objetos o sustancias extraños o por la limpieza o desmontaje de filtros, sistemas de descarga o dosificadores de detergente.
- El daño de las piezas siguientes: vitrocerámica, accesorios, cestos de cubiertos y vajilla, tubos de alimentación y descarga, material sellante o aislante, bombillas y tapas de bombilla, visores digitales, mandos, carcasa y piezas de la carcasa. A menos que se pueda probar que tales daños han sido causados por defectos de fabricación.
- Casos en los que no se ha podido apreciar un fallo durante la visita del técnico de servicio.
- Reparaciones realizadas por un centro de servicio técnico no autorizado por el proveedor o en las que no se hayan utilizado piezas originales.
- Reparaciones causadas por una instalación defectuosa o no acorde con las especificaciones.
- El uso del aparato en un entorno no doméstico, por ejemplo, para uso profesional.
- Daños causados durante el transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio o a otra dirección, IKEA no se hará responsable de los daños que puedan producirse durante el transporte. No obstante, si IKEA se encarga de entregar el producto en la dirección suministrada por el cliente, esta garantía cubrirá los daños que pudieran producirse durante el transporte.
- Coste de la instalación inicial del aparato de IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado repara o sustituye el aparato según las condiciones de esta garantía, el

proveedor de servicio o el centro de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o instalará el aparato de sustitución, según sea necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas y de seguridad de otro país de la UE, siempre que sea efectuado por un profesional homologado en el que se utilicen piezas originales.

¿Cómo se aplica la legislación de los países?

La garantía de IKEA le otorga a Usted derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales y que pueden variar de un país a otro.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servicios se facilitarán conforme a las condiciones de garantía normales vigentes en el nuevo país. La obligación de realizar los servicios comprendidos en la garantía sólo existe si:

- el aparato cumple y se ha instalado según las especificaciones técnicas del país en el que se plantea la reclamación;
- el aparato cumple y se ha instalado según las instrucciones de montaje y la información de seguridad para el usuario;

Servicio posventa especializado en aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el Servicio posventa de IKEA para:

1. plantear una reclamación bajo los términos de la garantía;
2. solicitar ayuda sobre la instalación de un aparato de IKEA en el mueble de cocina apropiado de IKEA. El servicio no ofrecerá información relacionada con:
 - la instalación general de la cocina IKEA;
 - la conexiones eléctricas (si la máquina viene sin enchufe ni cable), hidráulicas o de gas, ya que deben ser realizadas por un técnico profesional homologado.

3. aclaraciones sobre el contenido y las especificaciones del manual del usuario del aparato IKEA.

Para poder ofrecerle la mejor asistencia, rogamos que lea atentamente las instrucciones de montaje y/o la sección Manual del Usuario de este folleto antes de ponerse en contacto con nosotros.

¿Cómo puede localizarnos cuando necesite nuestro servicio?



Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los contactos designados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.

- i** Para poder ofrecerle el servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que encontrará en una lista al final del manual. Consulte siempre los números en el folleto del aparato específico para el que solicita asistencia. Antes de llamar, tenga a mano el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) y el Número de Serie (Código de 8 dígitos que puede encontrarse en la placa de características) del aparato para el que solicita asistencia.

- i** **¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!**
Es su prueba de compra y el documento imprescindible para que la garantía sea válida. Observe también que el recibo indica el nombre y número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) de cada aparato que compra.

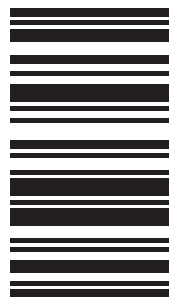
¿Necesita más ayuda?

Si desea realizar alguna consulta no relacionada con el Servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro

de llamadas de la tienda IKEA más próxima.
Recomendamos que lea atentamente la
documentación del aparato antes de
ponerse en contacto con nosotros.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση www.ikea.com	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (internationaal)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko		(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija, Україна			www.ikea.com

156939570-A-252020



© Inter IKEA Systems B.V. 2020

21552

AA-2189650-2